



PARLEMENT | PARLIAMENT  
CANADA

# 2022-2023 ACTIVITÉS ET DÉPENSES DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES

DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 2022 AU 31 MARS 2023

## RAPPORT DU CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE MIXTE

### Coprésidents

L'hon. Raymonde Saint-Germain, sénatrice  
Chris d'Entremont, député

44<sup>e</sup> législature, première session  
Septembre 2023

# CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE MIXTE

## COPRÉSIDENTS

L'hon. Raymonde Saint-Germain, sénatrice  
Chris d'Entremont, député

## MEMBRES

L'hon. Pierre J. Dalphond, sénateur	Marilène Gill, députée
L'hon. Percy E. Downe, sénateur	Lindsay Mathyssen, députée
L'hon. Donald Neil Plett, sénateur	L'hon. David J. McGuinty, C.P., député
Michael Cooper, député	Lianne Rood, députée
Francis Drouin, député	Ruby Sahota, députée
	Marc G. Serré, député

## GREFFIER

Jeremy LeBlanc

# Table des matières

<b>Section I : Introduction</b> .....	<b>4</b>
Les associations parlementaires et groupes interparlementaires.....	5
Le Conseil interparlementaire mixte (ICCI) .....	7
L'appui aux associations parlementaires .....	8
<b>Section II : Activités et dépenses 2022-2023 – Aperçu général</b> .....	<b>9</b>
<b>Section III : Activités et dépenses par association parlementaire</b> .....	<b>15</b>
Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF) .....	15
Association parlementaire Canada-Europe (CAEU).....	18
Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO) .....	22
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF) .....	25
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM).....	31
Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU) .....	34
Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA).....	38
Section canadienne de ParlAmericas (CPAM).....	41
Association législative Canada-Chine (CACN) .....	45
Association interparlementaire Canada-France (CAFR) .....	48
Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP) .....	51
Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK) .....	54
Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS) .....	57

## Section I : Introduction

La responsabilité d'entretenir les relations interparlementaires et internationales du Parlement du Canada incombe en partie aux associations parlementaires.

Au 31 mars 2023, 12 associations parlementaires, en plus de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, qui relève de l'Association parlementaire Canada-Europe, recevaient du financement du Parlement du Canada et relevaient de l'autorité administrative du Conseil interparlementaire mixte. Ces associations recevaient également un soutien administratif complet de la Direction des affaires internationales et interparlementaires.

Le présent rapport vise à donner un aperçu des associations parlementaires qui relèvent du Conseil ainsi que de leurs activités et dépenses pour l'exercice 2022-2023. Cette section du rapport présente des informations concernant les associations parlementaires, leur gouvernance et l'appui qu'elles reçoivent. La section II donne un aperçu général des activités et des dépenses des associations pour l'exercice financier, et la section III présente des informations et des données sur chaque association pour la même période.

Nous espérons que le présent rapport fournira des informations utiles sur les activités des associations parlementaires et qu'il permettra de mieux faire connaître les travaux des parlementaires à l'échelle internationale. Pour tout autre renseignement concernant le rapport ou les associations parlementaires, veuillez communiquer avec le Conseil interparlementaire mixte à [JIC-CIM@parl.gc.ca](mailto:JIC-CIM@parl.gc.ca).

## Les associations parlementaires et groupes interparlementaires

Tel que mentionné à la page précédente, les [associations parlementaires](#)<sup>1</sup> reçoivent du financement du Parlement du Canada, relèvent de l'autorité administrative du Conseil interparlementaire mixte et reçoivent un soutien administratif complet de la Direction des affaires internationales et interparlementaires. Bien que leurs activités et leurs objectifs puissent varier, les associations ont en commun certaines caractéristiques :

- elles font la promotion continue des intérêts du Canada à l'étranger;
- elles interviennent à l'échelle bilatérale et multilatérale;
- elles se composent de sénateurs et de députés;
- elles se réunissent dans le cadre d'assemblées générales annuelles au cours desquelles elles élisent leur comité exécutif, et, à d'autres occasions, dans le but de coordonner et d'orienter leurs activités, en collaboration avec les associations homologues bilatérales ou avec les secrétariats internationaux des organisations multilatérales auxquelles elles appartiennent.

Au 31 mars 2023, on comptait 12 associations, en plus de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, qui relève de l'Association parlementaire Canada-Europe. Ces associations multilatérales ou bilatérales, que l'on retrouve au **tableau 1**, peuvent être regroupées en cinq régions : Monde, Europe, Amériques, Asie-Pacifique et Afrique.

Il existe aussi quatre [groupes interparlementaires](#)<sup>2</sup>, présentés au **tableau 1**, qui sont reconnus par le Parlement du Canada et qui contribuent à la promotion des relations bilatérales avec les pays auxquels ils sont liés. Ces groupes ne reçoivent pas de financement, mais reçoivent un soutien administratif minimal. Cette assistance se limite généralement au soutien administratif et procédural pour les assemblées générales annuelles, l'application des statuts du groupe et la perception des frais d'adhésion. Les groupes interparlementaires font la promotion de la coopération et de la compréhension mutuelles entre les pays et, à l'instar des associations parlementaires, consolident les relations entre les parlementaires canadiens et leurs homologues étrangers. Ce sont les frais d'adhésion acquittés par les parlementaires qui financent les activités de ces groupes. Le présent rapport ne contient aucune information sur leurs activités et dépenses.

En plus des associations parlementaires et des quatre groupes interparlementaires reconnus, il existe plusieurs autres groupes, souvent appelés « groupes d'amitié », qui ne reçoivent aucun soutien administratif ou financier du Parlement du Canada. Ces groupes ne sont pas tenus d'informer le Conseil de leurs activités ou de leur composition, mais ils sont encouragés à faire part de leur établissement à la Direction des affaires internationales et interparlementaires pour aider les personnes qui voudraient communiquer avec eux. Pour plus de renseignements sur ces groupes, veuillez consulter le [site Web de la diplomatie parlementaire](#).

---

<sup>1</sup> Bien que des informations concernant les activités des associations se retrouvent à la Section III du présent rapport, une description détaillée de la structure, des activités et des objectifs de chaque association, est disponible à l'adresse <https://www.parl.ca/diplomacy/fr>.

<sup>2</sup> Pour une description détaillée de la structure, des activités et des objectifs de chaque groupe, consultez le site Web à l'adresse <https://www.parl.ca/diplomacy/fr/groupes>.

Tableau 1 – LISTE DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES ET DES GROUPES INTERPARLEMENTAIRES

Associations parlementaires (12)	Région
<b>Associations multilatérales (7)</b>	
<a href="#">Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)</a>	Afrique
<a href="#">Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)</a> <a href="#">Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO)</a>	Europe
<a href="#">Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)</a>	Monde
<a href="#">Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)</a>	Monde
<a href="#">Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)</a>	Monde
<a href="#">Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)</a>	Monde
<a href="#">Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)</a>	Amériques
<b>Associations bilatérales (5)</b>	
<a href="#">Association législative Canada-Chine (CACN)</a>	Asie-Pacifique
<a href="#">Association interparlementaire Canada-France (CAFR)</a>	Europe
<a href="#">Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)</a>	Asie-Pacifique
<a href="#">Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK)</a>	Europe
<a href="#">Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)</a>	Amériques
<b>Groupes interparlementaires (4)</b>	
<a href="#">Groupe interparlementaire Canada-Allemagne (CADE)</a>	
<a href="#">Groupe interparlementaire Canada-Irlande (CAIE)</a>	
<a href="#">Groupe interparlementaire Canada-Israël (CAIL)</a>	
<a href="#">Groupe interparlementaire Canada-Italie (CAIT)</a>	

## Le Conseil interparlementaire mixte

Le [Conseil interparlementaire mixte](#) est chargé de régler toutes les questions budgétaires et administratives relatives aux associations parlementaires. Plus précisément, le Conseil détermine le niveau de financement à accorder à chaque association dans les limites des affectations totales approuvées par le Comité sénatorial permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration du Sénat et par le Bureau de régie interne de la Chambre des communes. Il incombe également au Conseil de fixer l'orientation générale des associations parlementaires et de coordonner les activités connexes et les politiques de fonctionnement pour garantir un appui efficace, efficient, uniforme et cohérent aux activités internationales et interparlementaires tout en faisant valoir les intérêts du Parlement du Canada dans ses relations avec les autres parlements.

Au cours du présent exercice, le Conseil s'est réuni pour discuter des budgets des associations, accorder les allocations initiales au printemps, et en novembre, faire des ajustements en fonction des prévisions financières préparées par chacune des associations. Compte tenu de la capacité interne limitée pour soutenir les réunions virtuelles, le Conseil a relevé les associations de leurs obligations constitutionnelles de tenir des assemblées générales annuelles en 2023, prolongeant les mandats des comités exécutifs d'un an et leur permettant de pourvoir tout poste vacant éventuel. Le Conseil a également approuvé deux demandes visant à permettre au Parlement du Canada d'accueillir des conférences internationales : la 49<sup>e</sup> Session annuelle de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie à Montréal en juillet 2024, et la 70<sup>e</sup> Session annuelle de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN à Montréal en novembre 2024. Enfin, le Conseil a entamé l'étude des rapports du Sous-comité sur l'examen de la participation du Parlement aux activités des associations et des groupes interparlementaires reconnus.

### Membres du Conseil interparlementaire mixte (au 31 mars 2023)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Coprésidents :</b>	<a href="#">L'hon. Raymonde Saint-Germain</a>	<a href="#">Chris d'Entremont</a>
<b>Membres :</b>	<a href="#">L'hon. Pierre J. Dalphond</a>	<a href="#">Michael Cooper</a>
	<a href="#">L'hon. Percy E. Downe</a>	<a href="#">Francis Drouin</a>
	<a href="#">L'hon. Donald Neil Plett</a>	<a href="#">Marilène Gill</a>
		<a href="#">Lindsay Mathyssen</a>
		<a href="#">L'hon. David J. McGuinty, C.P.</a>
		<a href="#">Lianne Rood</a>
		<a href="#">Ruby Sahota</a>
		<a href="#">Marc G. Serré</a>

## L'appui aux associations parlementaires

La [Direction des affaires internationales et interparlementaires](#), une direction conjointe du Sénat et de la Chambre des communes, coordonne, selon l'approche de l'équipe unique, les relations et activités internationales et interparlementaires du Parlement du Canada. Le personnel des associations parlementaires est chargé d'apporter un soutien administratif, logistique et procédural à chacune des associations.

La Bibliothèque du Parlement offre un soutien direct aux associations parlementaires par l'intermédiaire d'analystes qui leur offrent des services de recherche et d'analyse. Enfin, l'Unité des affaires parlementaires d'Affaires mondiales Canada est un proche collaborateur fournissant du soutien dans le cadre des déplacements officiels des parlementaires, des associations parlementaires et des groupes interparlementaires au moyen de documents, de séances d'information et d'efforts de coordination avec les missions canadiennes à l'étranger.



## Section II: Activités et dépenses 2022-2023 – Aperçu général

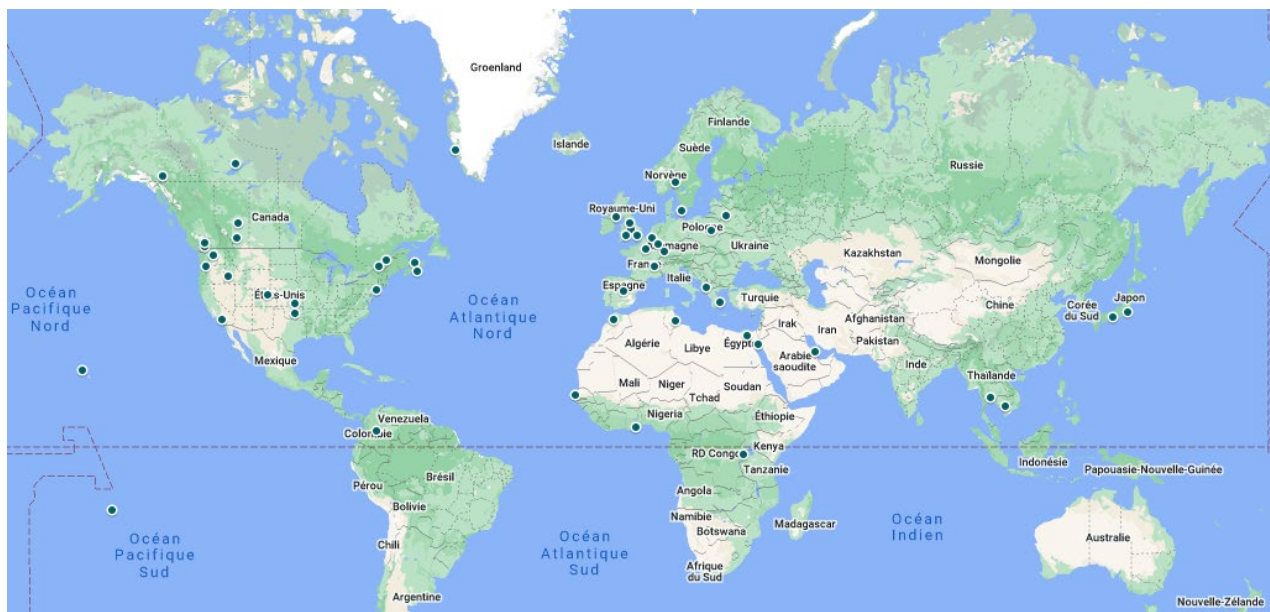
Cette section comporte des tableaux et figures qui présentent et illustrent des données ayant trait aux activités et aux dépenses pour l'ensemble des associations parlementaires pour l'exercice 2022-2023. Aux fins de ce rapport, il faut distinguer activités et déplacements. Parmi les activités des associations parlementaires, on retrouve les déplacements, mais aussi des réunions des comités exécutifs, des assemblées générales et des activités d'accueil.

La fin du moratoire sur l'accueil des délégations étrangères et les déplacements à l'étranger en mars 2022 a permis aux parlementaires d'assister à des activités en personne pour la première fois depuis le début de la pandémie de COVID-19. Ainsi, les sénateurs et les députés de la Chambre des communes ont eu davantage d'occasions de participer activement à des échanges d'idées, d'information et d'expérience avec leurs collègues législateurs à l'échelle internationale.

Plusieurs activités des associations parlementaires se tiennent à l'extérieur d'Ottawa et à l'étranger. La carte du monde, dans la **figure 1** ci-dessous, présente les endroits où les associations se sont déplacées du 1<sup>er</sup> avril 2022 au 31 mars 2023. Durant cette période, les associations ont tenu 63 activités en déplacement, par rapport à deux au cours de l'exercice précédent.

Les associations parlementaires se sont également tournées vers le monde virtuel pour accomplir une partie de leur travail. Même si les associations ont continué de composer avec des contraintes en matière de ressources en raison des restrictions quant au nombre limité de réunions virtuelles ou hybrides pouvant avoir lieu de façon simultanée dans l'enceinte parlementaire, les associations ont réussi à organiser et à coordonner divers événements et activités auxquels ont pu participer des collègues internationaux, des ambassadeurs et d'autres intervenants. Les webinaires, les ateliers en ligne, les conférences virtuelles et les appels en vidéoconférence ont continué de faire partie du travail des associations, faisant ainsi progresser l'important travail de diplomatie parlementaire internationale.

**Figure 1 – DÉPLACEMENTS DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES 2022-2023**



Le **tableau 2** présente un aperçu des activités des associations parlementaires pour l'exercice 2022-2023. Par exemple, durant cet exercice, 61 délégations composées de sénateurs et de députés se sont rendues dans 31 pays, et le Parlement canadien a accueilli 26 délégations venant de l'étranger.

**Tableau 2 – STATISTIQUES 2022-2023**

	2021-2022	2022-2023
Sénateurs membres des associations parlementaires	47	56
Députés membres des associations parlementaires	189	182
Délégations vers l'étranger	2	61
Accueil de délégations étrangères (Ottawa)	4	24
Accueil de délégations étrangères (hors d'Ottawa)	0	2
Assemblées générales annuelles <sup>3</sup> (AGAs)	8	0
Réunions de comités exécutifs	23	25
Pays visités	2	31
Réunions virtuelles / hybrides	235	45
Webinaires, événements virtuels spéciaux ou ateliers	22	36

Le **tableau 3** fournit des données sur le nombre de déplacements, le nombre de participants ainsi que la participation moyenne à ces déplacements. Le nombre de déplacements et le nombre moyen de participants par déplacement ont augmenté au cours du présent exercice par rapport à l'exercice précédent pour revenir aux niveaux connus avant la pandémie.

**Tableau 3 – PARTICIPATION AUX DÉPLACEMENTS DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES DEPUIS 5 ANS**

	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023
Nombre de déplacements (total)	83	57	0	2	63
Nombre de déplacements (à l'étranger)	72	52	0	1	54
Nombre de déplacements (à l'intérieur du Canada)	11	5	0	1	9
Nombre de participants <sup>4</sup> en déplacement	404	257	0	3	344
Sénateurs	98	120	0	0	79
Députés	215	76	0	2	183
Employés	91	61	0	1	82
Nombre moyen de participants par déplacement	4.87	4.51	0	1.5	5.46

Dans le **tableau 4**, on retrouve le sommaire des dépenses effectuées par l'ensemble des associations parlementaires au cours des cinq dernières années. Pour l'exercice 2022-2023, les associations parlementaires disposaient d'un budget de 4 300 496 \$, soit le même montant que celui des cinq exercices financiers précédents. Les dépenses de cotisations de 1 572 482 \$ représentent une augmentation de 99 604 \$ par rapport à l'exercice précédent. Cette variation peut s'expliquer par une légère hausse des frais d'adhésion attribués au

<sup>3</sup> Conformément à la décision du Conseil interparlementaire mixte, du 25 novembre 2022, les associations parlementaires n'ont pas tenu des AGAs en 2023.

<sup>4</sup> Le terme participant désigne les délégués (sénateurs et députés) et les employés qui appuient les délégués.

Section II : Activités et dépenses 2022-2023 – Aperçu général

Canada pour les associations multilatérales. En outre, comme des factures sont reçues en devises étrangères, les dépenses de contributions peuvent varier en fonction des variations du taux de change. Les dépenses totales liées aux activités des associations parlementaires sont revenues à leur niveau d'avant la pandémie et correspondent à 88 % du financement disponible, ce qui a permis d'enregistrer un solde budgétaire de 502 051 \$ à la fin de l'exercice.

**Tableau 4 – DÉPENSES DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES DEPUIS 5 ANS**

	2018-2019	2019-2020 <sup>E</sup>	2020-2021 <sup>P</sup>	2021-2022 <sup>E&amp;P</sup>	2022-2023
<b>Budget principal des dépenses</b>	4 300 496	4 300 496	4 300 496	4 300 496	4 300 496
<b>Dépenses</b>					
<b>Activités</b>					
Transport	1 657 762	1 179 116	6 862	13 386	1 487 749
Hébergement	501 622	372 123	732	1 722	454 312
Indemnités journalières	224 582	145 010	1 313	1 168	210 505
Accueil et repas de travail	124 727	103 198	2 640	1 114	52 328
Divers	65 784	47 558	1 846	3 186	37 409
Frais d'inscription	32 436	53 301	1 480	3 897	48 903
Recettes <sup>5</sup>	(132 497)	(155 691)	(30 127)	(37 691)	(65 243)
<b>Total des dépenses pour les activités</b>	<b>2 474 416</b>	<b>1 744 615</b>	<b>(15 253)</b>	<b>(13 217)</b>	<b>2 225 963</b>
Cotisations <sup>6</sup>	1 423 587	1 424 658	1 510 020	1 472 878	1 572 482
<b>Total des dépenses</b>	<b>3 898 003</b>	<b>3 169 273</b>	<b>1 494 767</b>	<b>1 459 661</b>	<b>3 798 445</b>
Solde budgétaire	402 493	1 131 223	2 805 729	2 840 835	502 051
Ratio d'utilisation	91 %	74 %	35 %	34 %	88 %
Dépenses de conférences <sup>7</sup>	0	232 763	28 533	110 077	177 916
<b>Solde budgétaire total</b>	<b>402 493</b>	<b>898 459</b>	<b>2 777 196</b>	<b>2 730 758</b>	<b>324 135</b>

<sup>E</sup> Année d'élection : le niveau d'activité des associations est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

<sup>P</sup> Année de pandémie (COVID-19).

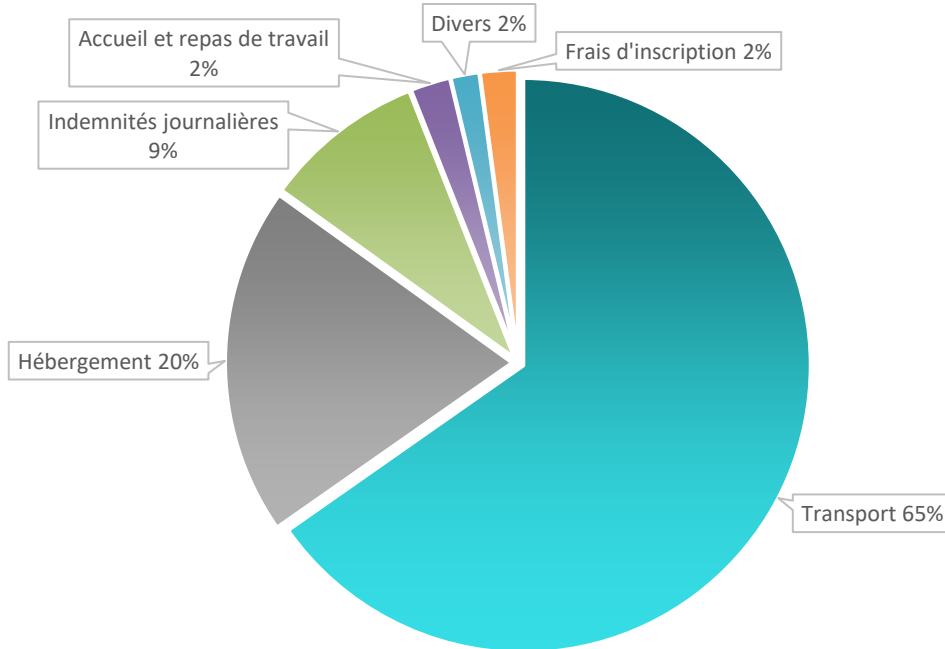
<sup>5</sup> Ces recettes proviennent principalement des frais d'adhésion et, dans les trois exercices avec les montants les plus élevés, des frais associés à la tenue de conférences.

<sup>6</sup> Frais d'adhésion, en devises canadiennes, que le Canada doit acquitter en lien avec sa participation aux associations multilatérales.

<sup>7</sup> Une partie du surplus des associations parlementaires au cours de l'exercice 2022-2023 a servi à financer la phase de planification de la 30<sup>e</sup> session annuelle de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE à Vancouver en juillet 2023 et la phase de planification de la 49<sup>e</sup> session annuelle de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie à Montréal en juillet 2024.

La **figure 2** permet de comparer les différents types de dépenses. Le **tableau 5**, la **figure 3** (avec les contributions) et la **figure 4** (sans les contributions), aux pages suivantes, présentent les budgets et les dépenses, ainsi que la proportion des dépenses de chaque association pour l'exercice 2022-2023.

**Figure 2 – POURCENTAGE DES DÉPENSES LIÉES AUX ACTIVITÉS DE 2022-2023 PAR TYPE**



**Tableau 5 – DÉPENSES TOTALES POUR L'EXERCICE 2022-2023**

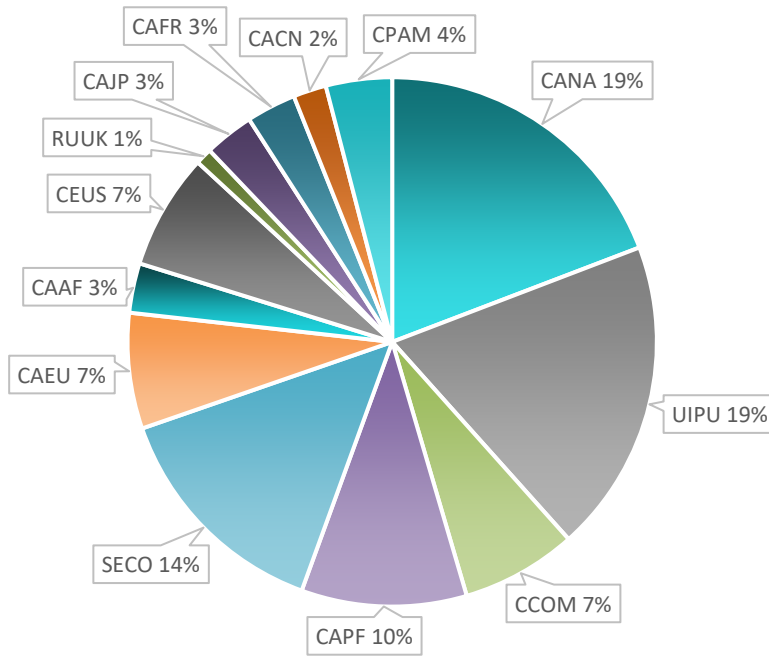
Associations parlementaires		Budget alloué – Activités	Budget modifié – Activités <sup>8</sup>	Dépenses		
				Activités	Contributions	Total
CAAF	Association parlementaire Canada-Afrique	164 000	139 000	115 364	0	115 364
CAEU	Association parlementaire Canada-Europe	259 000	289 000	255 449	0	255 449
SECO	Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE	182 000	242 000	219 756	298 328	518 083
CAPF	Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie	227 000	276 500	269 599	123 493	393 092
CCOM	Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth	139 000	139 000	105 263	176 324	281 587
UIPU	Groupe canadien de l'Union interparlementaire	241 000	256 000	212 849	503 086	715 935
CANA	Association parlementaire canadienne de l'OTAN	290 000	320 000	295 362	445 265	740 627
CPAM	Section canadienne de ParlAmériques	166 000	166 000	125 915	25 988	151 903
CACN	Association législative Canada-Chine	102 000	92 000	80 944	0	80 944
CAFR	Association interparlementaire Canada-France	108 000	108 000	115 138	0	115 138 <sup>9</sup>
CAJP	Groupe interparlementaire Canada-Japon	140 000	130 000	119 230	0	119 230
RUUK	Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni	68 000	68 000	42 585	0	42 585
CEUS	Groupe interparlementaire Canada-États-Unis	251 000	281 000	268 519	0	268 519
ICCI	Conseil interparlementaire mixte (dépenses opérationnelles)	1 000	1 000	(10)	0	(10)
<b>Total<sup>10</sup></b>		<b>2 338 000</b>	<b>2 507 500</b>	<b>2 225 963</b>	<b>1 572 482</b>	<b>3 798 445</b>

<sup>8</sup> Correspond aux transferts de fonds supplémentaires approuvés par le Conseil interparlementaire mixte.

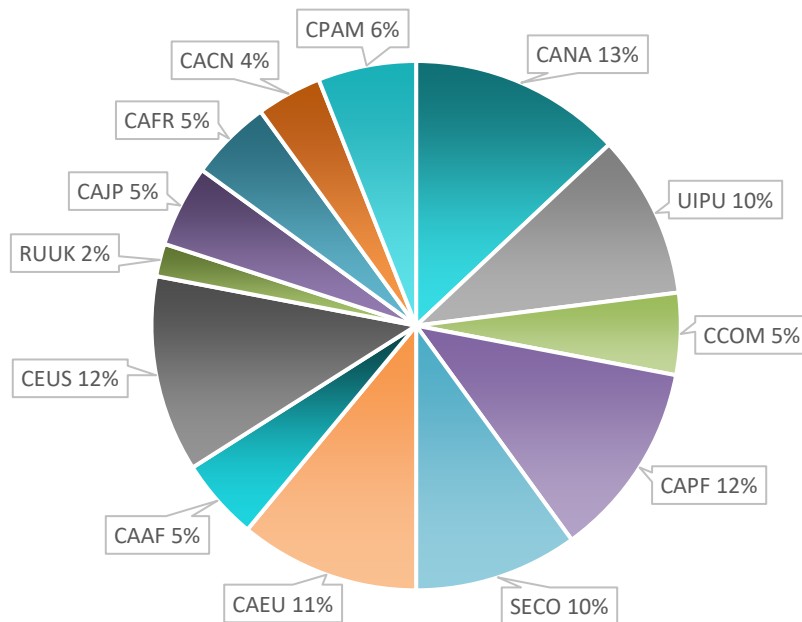
<sup>9</sup> Certaines dépenses encourues pour une activité ayant lieu au début de l'exercice financier 2023-2024 ont été imputées au budget de l'exercice précédent.

<sup>10</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

**Figure 3 – PROPORTION DES DÉPENSES PAR ASSOCIATION PARLEMENTAIRE POUR L'EXERCICE 2022-2023 (COMPRENANT LES CONTRIBUTIONS)**



**Figure 4 – PROPORTION DES DÉPENSES PAR ASSOCIATION PARLEMENTAIRE POUR L'EXERCICE 2022-2023 (EXCLUANT LES CONTRIBUTIONS)**



## Section III : Activités et dépenses par association parlementaire



### Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)

#### Objectifs

L'Association parlementaire Canada-Afrique a pour objectifs de favoriser les échanges entre parlementaires africains et canadiens; de mieux faire comprendre aux parlementaires canadiens l'ampleur des défis auxquels le continent africain est confronté; de proposer des initiatives susceptibles de mieux faire comprendre les problèmes bilatéraux et multilatéraux; et de faciliter la coopération dans tous les domaines d'activités.

#### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2023)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Coprésidentes :</b>	<a href="#">L'hon. Amina Gerba</a>	<a href="#">Brenda Shanahan</a>
<b>Vice-présidents :</b>	<a href="#">L'hon. Salma Ataullahjan</a> <a href="#">L'hon. René Cormier</a>	<a href="#">Alexis Brunelle-Duceppe</a> <a href="#">Terry Duguid</a> <a href="#">Heather McPherson</a> <a href="#">L'hon. Robert Oliphant, C.P.</a> <a href="#">Lianne Rood</a>
<b>Directeurs :</b>	<a href="#">L'hon. Rosemary Moodie</a> <a href="#">L'hon. Scott Tannas</a>	<a href="#">Valerie Bradford</a> <a href="#">Michael Cooper</a> <a href="#">L'hon. Greg Fergus, C.P.</a> <a href="#">Jamie Schmale</a>

**Activités et dépenses 2022-2023**

Le comité exécutif a tenu une réunion virtuelle le 19 avril, afin de définir les initiatives pour l'année fiscale 2022-2023. Ensuite, une délégation s'est rendue au Ghana du 21 au 27 mai. Une réunion exécutive a été organisée le 11 août pour faire le point sur la mission au Ghana. Une autre mission bilatérale a été menée au Sénégal en novembre. Le 21 novembre, Brenda Shanahan, coprésidente, a rencontré une délégation de l'Assemblée nationale de la République démocratique du Congo (RDC) afin de renforcer les relations parlementaires entre le Canada et la RDC. En décembre 2022, le comité exécutif s'est réuni pour faire le point sur la mission au Sénégal et discuter des priorités pour l'année à venir. Les membres du Comité exécutif ont rencontré une délégation de la République fédérale démocratique d'Éthiopie le 7 février. En outre, le 15 février, l'association a organisé une conférence plénière sur le thème "Bienvenue en Afrique - Le chantier du siècle".

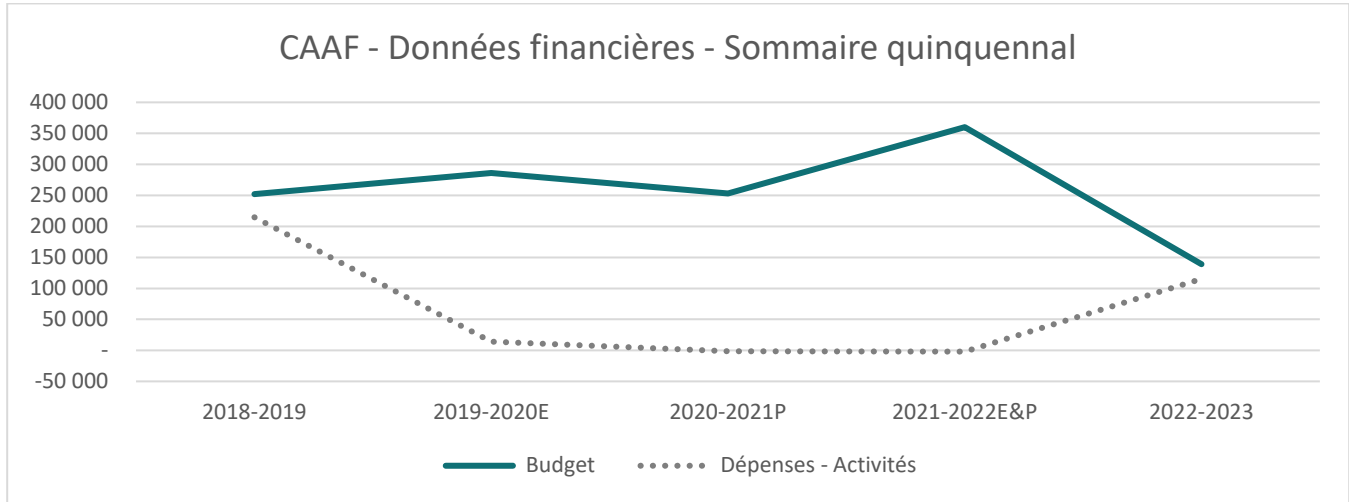
<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2022-05-21 – Mission bilatérale – Accra (Ghana)	5	38 944	6 418	4 582	1 204	1 546	0	52 695
2022-11-05 – Mission bilatérale – Dakar (Sénégal)	5	33 073	13 901	3 273	2 449	4 572	0	57 268
2023-02-15 – Conférence plénière sur le thème « Bienvenue en Afrique – Le chantier du siècle » et dîner-réception, Ottawa (Ontario), Canada	53	255	433	92	3 553	2 954	0	7 287
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	0	0	0	0	355	234	0	589
<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>72 272</b>	<b>20 752</b>	<b>7 947</b>	<b>7 562</b>	<b>9 306</b>	<b>0</b>	<b>117 839</b>
Recettes (frais d'adhésion)	0	0	0	0	0	(2 475)	0	(2 475)
<b>Total<sup>11</sup></b>	<b>0</b>	<b>72 272</b>	<b>20 752</b>	<b>7 947</b>	<b>7 562</b>	<b>6 831</b>	<b>0</b>	<b>115 364</b>

<sup>11</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.



**Sommaire quinquennal**

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2018-2019	76	S.O.
2019-2020	77	
2020-2021	78	
2021-2022	79	
2022-2023	99	





## Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)

### Objectifs

Le but de l'Association parlementaire Canada-Europe (CAEU) est d'offrir une tribune structurée pour les échanges d'information et d'idées entre les parlementaires canadiens et ceux du Parlement européen, de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, de l'Assemblée de l'Union de l'Europe de l'Ouest, d'organisations parlementaires européennes analogues telles que l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (AP OSCE) et la Conférence des parlementaires de la région arctique. L'association cherche également à resserrer les liens entre le Parlement du Canada et les parlements de chacun des pays d'Europe.

### Membres du comité exécutif (au 31 mars 2023)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Président :</b>		<a href="#">Francesco Sorbara</a>
<b>Vice-présidents :</b>	<a href="#">L'hon. David Mark Wells</a>	<a href="#">James Maloney</a>
<b>Directrice, AP OSCE :</b>		<a href="#">L'hon. Hedy Fry, C.P.</a>
<b>Membres :</b>	<a href="#">Peter M. Boehm</a> <a href="#">L'hon. Pierre Dalphond</a> <a href="#">L'hon. Percy E. Downe</a>	<a href="#">Stéphane Bergeron</a> <a href="#">Luc Berthold</a> <a href="#">Don Davies</a> <a href="#">Yvonne Jones</a> <a href="#">Lianne Rood</a> <a href="#">Jamie Schmale</a> <a href="#">Salma Zahid</a>

### Activités et dépenses 2022-2023

Le premier voyage de l'association depuis plus de deux ans a eu lieu en juin et comprenait des réunions avec l'Organisation de coopération et de développement économiques à Paris et la participation à la troisième partie de la session ordinaire de 2022 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE) à Strasbourg (France)<sup>12</sup>. L'association a également participé à la quatrième partie de la session ordinaire de 2022 de l'APCE en octobre et a effectué une mission parlementaire en Pologne dans la foulée.

Conformément à son rôle de principale organisation de défense des droits de la personne sur le continent, le Conseil de l'Europe a expulsé la Russie en mars 2022 et a joué un rôle de premier plan dans la réponse de l'Europe à l'invasion massive de l'Ukraine par la Russie. La participation aux sessions de l'APCE offre aux députés canadiens la possibilité de discuter de la réponse collective à l'agression russe directement avec des parlementaires ukrainiens ainsi qu'avec des membres d'autres nations européennes sur la ligne de front. Les participants canadiens peuvent ainsi approfondir leur compréhension du conflit tout en démontrant l'engagement du Canada à l'égard des principes qui sous-tendent cette réponse collective. À l'heure où l'APCE et le Conseil de l'Europe définissent leur orientation après l'expulsion de la Russie, la participation du Canada aux sessions de l'APCE offre également la possibilité d'influencer l'orientation future de l'institution, tout en permettant à des parlementaires canadiens de prendre part aux discussions sur un ensemble de sujets d'intérêt commun.

En septembre, des membres de l'association ont également participé au Sommet des parlementaires de l'Arctique, qui s'est tenu à Nuuk (Groenland). Des députés de cinq États de l'Arctique (Canada, Danemark, Finlande, Islande et Norvège) ont assisté au Sommet, ainsi que des députés du Parlement européen. Des députés du Groenland étaient également présents, ainsi que des représentants d'organisations autochtones et de défense des droits de la personne, dont le Conseil circumpolaire inuit et le Conseil saami. Au cours du Sommet, des débats sur divers thèmes ont eu lieu, notamment la démocratie dans l'Arctique, le leadership des femmes dans l'Arctique, les films et les médias dans l'Arctique et le droit dans l'Arctique. Les réunions du Comité permanent des parlementaires de la région arctique, ainsi que ses conférences semestrielles, restent d'excellents forums permettant aux parlementaires de présenter une perspective canadienne sur les questions arctiques et d'accroître la collaboration entre les États arctiques sur des questions d'intérêt commun.

---

<sup>12</sup> Des membres de CAEU participent à titre de membres observateurs aux délibérations de l'APCE depuis 2004.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2022-06-20 – Rencontre dans le cadre de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), Paris (France) et troisième partie de la session ordinaire de 2022 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE), Strasbourg (France)	8	51 756	11 678	9 344	286	236	0	73 299
2022-09-11 – Sommet des parlementaires de l'Arctique – Collaboration nordique et nord-américaine, Nuuk (Groenland)	7	42 156	13 333	9 980	0	325	0	65 794
2022-10-10 – Quatrième partie de la session ordinaire de 2022 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE) et mission parlementaire en Pologne, Strasbourg (France) et Varsovie (Pologne)	9	47 372	19 896	15 965	1 342	432	0	85 006
2022-12-17 – 41 <sup>e</sup> Réunion interparlementaire avec la Délégation du Parlement européen responsable des relations avec le Canada – Ottawa (Canada)	8	441	0	0	3 782	50	0	4 273
2023-03-09 – Rencontre avec Hlynur Guðjónsson, ambassadeur d'Islande, et Urban Ahlin, ambassadeur de Suède, Ottawa (Canada)	10	0	0	0	74	2 500	0	2 574
2023-04-24 – Deuxième partie de la session ordinaire de 2023 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, Strasbourg (France) <sup>13</sup>	0	28 404	0	0	0	0	0	28 404
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>170 128</b>	<b>44 907</b>	<b>35 288</b>	<b>5 484</b>	<b>3 542</b>	<b>0</b>	<b>259 349</b>

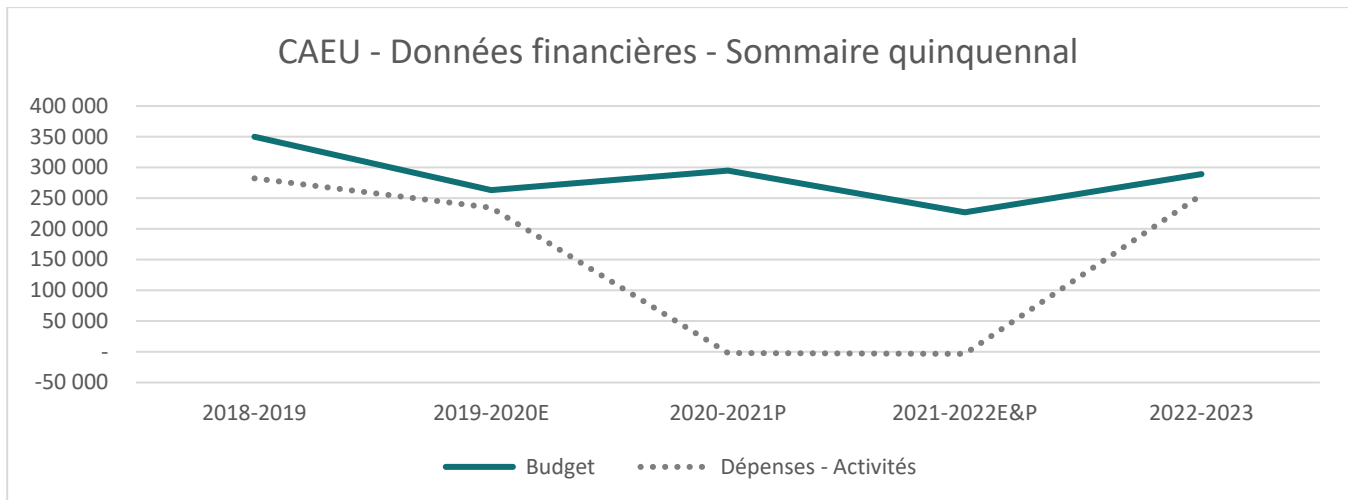
<sup>13</sup> Dépenses engagées en 2022-2023 pour une activité ayant lieu en 2023-2024.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Recettes (frais d'adhésion)	0	0	0	0	0	(3 900)	0	(3 900)
<b>Total<sup>14</sup></b>	<b>0</b>	<b>170 128</b>	<b>44 907</b>	<b>35 288</b>	<b>5 484</b>	<b>(358)</b>	<b>0</b>	<b>255 449</b>

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2018-2019	147	S.O.
2019-2020	154	
2020-2021	126	
2021-2022	137	
2022-2023	156	



<sup>14</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.



## Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO)

### Objectifs

La Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO) relève de l'Association parlementaire Canada-Europe, se compose des mêmes membres et vise les mêmes objectifs que celle-ci. Parmi ces objectifs, il y a celui consistant à servir de tribune pour l'échange d'informations et d'idées entre les parlementaires canadiens et ceux de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (AP OSCE), et à donner l'occasion de déterminer quels sont les objectifs partagés et les questions d'intérêt commun pour faire progresser les choses et trouver des solutions. Le but premier de l'AP OSCE, aile parlementaire de l'OSCE, est de faciliter le dialogue interparlementaire et de formuler des recommandations à l'intention de l'OSCE au sujet de ses trois champs d'action : la dimension politico-militaire, la dimension économique et écologique et la dimension humaine.

### Directrice de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (au 31 mars 2023)

---

Sénat	Chambre des communes
Directrice :	<a href="#">L'hon. Hedy Fry, C.P.</a>

---

**Activités et dépenses 2022-2023**

Au cours de cet exercice, l'AP OSCE a repris ses activités habituelles en personne pour la première fois depuis le début de la pandémie de COVID-19. La 29<sup>e</sup> Session annuelle qui a eu lieu à Birmingham, au Royaume-Uni, a été la première activité du genre organisée depuis février 2020, et a donné l'occasion aux délégations de 51 pays de se réunir à nouveau. Cela a été suivi par les sessions de l'automne et de l'hiver qui se sont tenues respectivement à Varsovie (Pologne) et à Vienne (Autriche). Les délégués canadiens qui ont participé aux trois sessions sont intervenus et ont contribué aux débats sur divers sujets, au cours des séances plénières et en commission, afin d'exposer les positions du Canada, et ils ont écouté les points de vue et les positions des autres pays pour mieux les connaître.

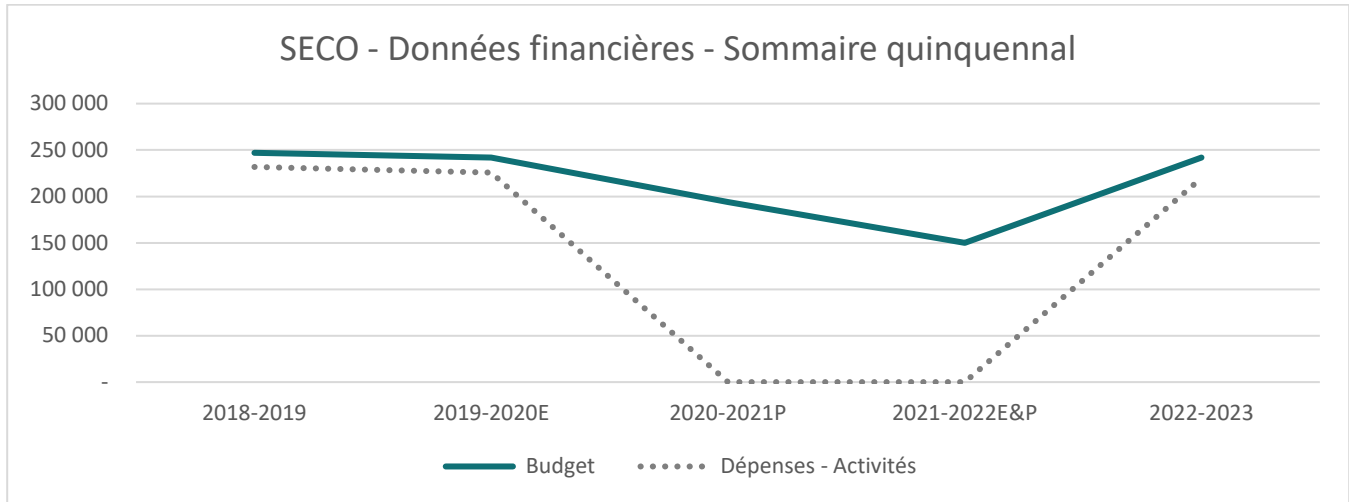
De plus, le Secrétariat international a continué de travailler avec ses membres de façon virtuelle, en organisant divers webinaires sur un large éventail de sujets, comme le rôle de l'AP OSCE dans le règlement du conflit en Ukraine, la violence contre les femmes journalistes et l'observation d'élections.

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Recettes	Total
2022-07-02 – Session annuelle de l'AP OSCE, Birmingham (Royaume-Uni)	13	87 897	19 164	8 433	0	16	(2 843)	112 667
2022-11-24 – Session d'automne de l'AP OSCE, Varsovie (Pologne)	6	38 621	2 813	2 402	0	1 548	0	45 382
2023-02-23 – Session d'hiver de l'AP OSCE, Vienne (Autriche)	8	42 852	10 341	7 124	687	5	0	61 010
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	0	0	0	0	697	0	0	697
<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>169 369</b>	<b>32 318</b>	<b>17 959</b>	<b>1 384</b>	<b>1 568</b>	<b>(2 843)</b>	<b>219 756</b>
Recettes (frais d'adhésion)	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total<sup>15</sup></b>	<b>0</b>	<b>169 369</b>	<b>32 318</b>	<b>17 959</b>	<b>1 384</b>	<b>1 568</b>	<b>(2 843)</b>	<b>219 756</b>

<sup>15</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

**Sommaire quinquennal**

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2018-2019	147	291 631
2019-2020	154	293 919
2020-2021	126	284 629
2021-2022	137	296 452
2022-2023	156	298 328







## Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)

### Objectifs

Le Parlement du Canada est l'un des membres fondateurs de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF) et il y joue un rôle important. Les objectifs de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF) sont les suivants : favoriser toute initiative qui contribue au rayonnement de la langue française; appuyer l'étude des questions culturelles, économiques et sociales d'intérêt commun afin d'accroître la coopération entre les parlementaires membres de l'APF et de contribuer à l'établissement de véritables communications interculturelles; ainsi qu'encourager l'organisation d'activités et d'événements qui déboucheront sur des échanges entre les parlementaires fédéraux et provinciaux et leurs homologues d'autres pays francophones.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2023)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Président :</b>		<a href="#">Francis Drouin</a>
<b>Vice-présidents :</b>		<a href="#">Darrell Samson</a> <a href="#">René Villemure</a>
<b>Membres :</b>	<a href="#">L'hon. Jean-Guy Dagenais</a> <a href="#">L'hon. Clément Gignac</a> <a href="#">L'hon. Éric Forest</a> <a href="#">L'hon. Léo Housakos</a>	<a href="#">Joël Godin</a> <a href="#">Marie-France Lalonde</a> <a href="#">Bernard Généreux</a>

### **Activités et dépenses 2022-2023**

Dès avril, l'association a assisté aux réunions de la Commission de l'éducation, des communications et des affaires culturelles, du Réseau des Femmes parlementaires (RFP) et du Réseau des jeunes parlementaires à Papeete (Polynésie française). En mai, une délégation était à Bruxelles (Belgique) pour la Commission des affaires parlementaires (CAP) et à Québec pour la Commission politique et le Groupe de travail sur la réforme des Statuts de l'APF. En juillet, une délégation a participé au Bureau et à la 47<sup>e</sup> Session annuelle de l'APF, à Kigali (Rwanda) ainsi qu'à la 37<sup>e</sup> Session de la Région Amérique de l'APF à Edmonton. En septembre, l'association a participé à un Colloque sur les démocraties contestées au Luxembourg (Luxembourg) et en octobre, au 32<sup>e</sup> Congrès annuel de la Fédération nationale des conseils scolaires francophones à Whitehorse. En novembre et décembre respectivement, deux réunions se sont tenues à Paris (France), soit une réunion du Groupe de travail sur la réforme des Statuts et un Atelier de leadership pour femmes parlementaires. L'association a également accueilli une stagiaire parlementaire en décembre. En janvier, ce fut la réunion du Bureau à Papeete (Polynésie française) et en mars, une réunion conjointe du RFP et de la CAP à Rabat (Maroc).

Finalement, le président de l'association, Francis Drouin, a été élu Président de l'APF en juillet. Il a présidé la 9<sup>e</sup> édition du Parlement francophone des jeunes à Tirana (Albanie), participé au lancement du Réseau francophone international en conseil scientifique à Montréal et d'un projet de corpus législatif à la Conférence de l'Organisation des Nations Unies (ONU) sur les changements climatiques à Charm el Cheikh (Égypte), livré l'Avis de l'APF au Sommet de la Francophonie à Djerba (Tunisie) et effectué une mission parlementaire exploratoire à l'ONU à New York (États-Unis).

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Recettes	Total
2022-04-19 – Réunion de la Commission de l'éducation, de la communication et des affaires culturelles de l'APF, Papeete (Polynésie française)	1	5 592	2 628	414	0	0	0	0	8 634
2022-04-19 – Réunion du Réseau des jeunes parlementaires de l'APF, Papeete (Polynésie française)	1	4 129	2 548	339	0	294	0	0	7 310
2022-04-19 – Réunion du Réseau des femmes parlementaires de l'APF, Papeete (Polynésie française)	1	6 191	2 845	620	0	137	0	0	9 794
2022-04-19 – Réunion de la Commission des affaires parlementaires de l'APF, Papeete (Polynésie française) <sup>16</sup>	0	13 315	0	0	0	0	0	0	13 315
2022-05-12 – Groupe de travail sur la réforme des Statuts de l'APF et Réunion de la Commission politique de l'APF, Québec (Québec)	7	792	1 770	545	0	0	0	0	3 106
2022-05-23 – Réunion de la Commission des affaires parlementaires de l'APF, Bruxelles (Belgique)	3	19 346	4 250	1 771	0	192	0	0	25 559
2022-07-05 – Réunion n° 1 du Bureau et 47 <sup>e</sup> Session annuelle, Kigali (Rwanda)	8	56 016	15 824	4 938	834	951	0	0	78 563
2022-07-18 – 37 <sup>e</sup> Session de la région Amérique de l'APF, Edmonton (Alberta)	7	3 335	1 525	641	0	0	1 400	0	6 901

<sup>16</sup> Activité annulée.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Recettes	Total
2022-07-25 – 9 <sup>e</sup> édition du Parlement francophone des jeunes, Tirana (Albanie)	1	7 631	0	662	95	252	0	0	8 640
2022-09-14 – Colloque sur les démocraties contestées de l'APF, Luxembourg (Luxembourg)	1	12	0	220	0	0	0	0	232
2022-10-20 – 32 <sup>e</sup> congrès annuel de la Fédération nationale des conseils scolaires francophones (FNCSF), Whitehorse (Yukon)	1	0	0	0	0	0	650	0	650
2022-11-03 – Groupe de travail sur la réforme des Statuts de l'APF, Paris (France)	2	6 749	2 519	1 244	0	0	0	(500)	10 012
2022-11-10 – Conférence des Parties (COP 27) à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), Charm el-Cheikh (Égypte)	1	6 539	0	113	0	0	0	(6 384)	268
2022-11-18 – XVIII <sup>e</sup> Sommet de la Francophonie, Djerba, (Tunisie)	2	10 556	165	1 786	0	180	0	(3 162)	9 526
2022-12-12 – Atelier de leadership pour femmes parlementaires de l'APF, Paris (France)	1	2 295	3 033	1 471	0	0	0	0	6 798
2023-01-29 – Réunion du Bureau de l'APF, Papeete (Polynésie française)	4	18 125	8 498	1 162	0	285	0	0	28 071
2023-03-01 – Réunion de la Commission des affaires parlementaires de l'APF, Rabat (Maroc)	2	6 912	2 909	1 097	0	0	0	0	10 918

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Recettes	Total
2023-03-01 – Réunion du Réseau des femmes parlementaires de l'APF, Rabat (Maroc)	2	6 841	2 909	1 167	0	0	0	0	10 918
2023-03-14 – Mission parlementaire aux Nations Unies, New York (New York)	4	5 736	2 186	1 594	334	0	0	0	9 850
2023-04-17 – Réunion de la Commission politique de l'APF et du Groupe de travail sur la réforme des Statuts de l'APF, Paris (France) <sup>17</sup>	2	13 968	0	0	0	0	0	0	13 968
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	0	0	0	0	6 632	1 810	0	0	8 442
<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>194 081</b>	<b>53 608</b>	<b>19 784</b>	<b>7 895</b>	<b>4 101</b>	<b>2 050</b>	<b>(10 046)</b>	<b>271 474</b>
Recettes (frais d'adhésion)	0	0	0	0	0	(1 875)	0	0	(1 875)
<b>Total<sup>18</sup></b>	<b>0</b>	<b>194 081</b>	<b>53 608</b>	<b>19 784</b>	<b>7 895</b>	<b>2 226</b>	<b>2 050</b>	<b>(10 046)</b>	<b>269 599</b>

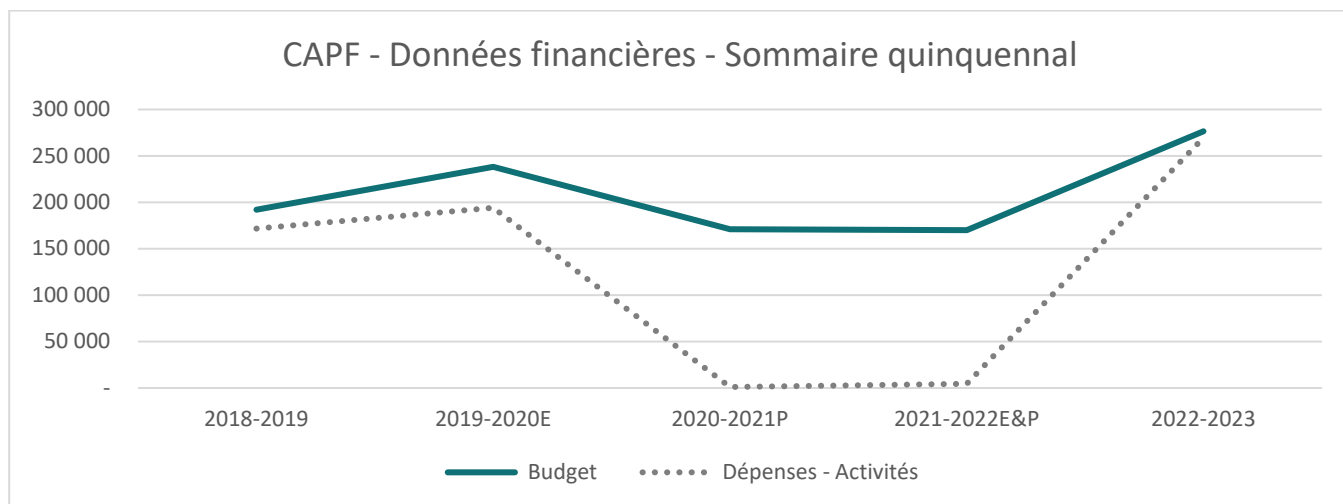
**Sommaire quinquennal**

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2018-2019	53	124 639
2019-2020	63	127 107
2020-2021	65	131 799
2021-2022	63	131 942
2022-2023	75	123 493

<sup>17</sup> Dépenses engagées en 2022-2023 pour une activité ayant lieu en 2023-2024.

<sup>18</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire





## Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)

### Objectifs

La Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth constitue le principal moyen pour le Parlement du Canada de tenir des échanges de façon régulière avec les parlementaires des parlements du Commonwealth. En qualité d'aile parlementaire du Commonwealth, l'Association parlementaire du Commonwealth (APC) cherche à promouvoir l'étude et le respect des institutions parlementaires. Elle s'y emploie par des conférences parlementaires annuelles du Commonwealth et des conférences régionales, des visites de délégations, des colloques, ainsi que des publications, comme *The Parliamentarian* (Journal of Commonwealth Parliaments) et diverses autres ressources.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2023)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Présidente :</b>		<a href="#">Alexandra Mendès</a>
<b>Vice-présidents :</b>	<a href="#">L'hon. Yuen Pau Woo</a>	<a href="#">Iqra Khalid</a>
<b>Membres :</b>	<a href="#">L'hon. Salma Ataullahjan</a>	<a href="#">Terry Duguid</a>
	<a href="#">L'hon. Patricia Bovey</a>	<a href="#">Marie-Hélène Gaudreau</a>
	<a href="#">L'hon. Stephen Greene</a>	<a href="#">Gord Johns</a>
	<a href="#">L'hon. Rosemary Moodie</a>	<a href="#">Robert Kitchen</a>
		<a href="#">Lianne Rood</a>
		<a href="#">Jamie Schmale</a>
		<a href="#">Brenda Shanahan</a>
		<a href="#">Warren Steinley</a>
		<a href="#">Salma Zahid</a>

**Activités et dépenses 2022-2023**

L'association a participé à des conférences et à des colloques régionaux et spécialisés ainsi qu'à une visite bilatérale. En juillet, l'association a participé à la Conférence régionale de l'APC à Charlottetown, et a été très présente pendant ces réunions, prenant une part active non seulement à la Conférence, mais aussi aux activités de la Région canadienne des Femmes parlementaires du Commonwealth. En août, une importante délégation a représenté la Section canadienne lors de la 65<sup>e</sup> Conférence parlementaire du Commonwealth qui a eu lieu à Halifax. La région canadienne de l'APC était l'hôte de cette conférence, qui avait lieu au Canada pour la première fois depuis 2004. L'association a également participé au colloque régional à Whitehorse. L'association a effectué une visite bilatérale au Royaume-Uni, à Londres et à Cardiff, en janvier, afin de continuer à renforcer la relation avec ses homologues. Cette visite a permis aux délégués de discuter de questions d'intérêt commun, de discuter de l'avenir de l'APC et de tisser des liens professionnels. Comme d'habitude, en mars, l'association a délégué des parlementaires à Londres pour suivre une formation sur les pratiques du régime de Westminster.

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Recettes	Total
2022-07-16 – 58 <sup>e</sup> Conférence régionale, Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)	6	2 071	5 780	1 399	0	0	2 100	(1 787)	9 563
2022-08-20 – 65 <sup>e</sup> Conférence parlementaire internationale de l'ACP, Halifax (Nouvelle-Écosse)	15	12 140	20 064	3 964	0	5	6 250	(12 705)	29 719
2022-10-13 – 42 <sup>e</sup> Colloque parlementaire régional canadien, Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)	2	0	984	61	0	0	600	0	1 645
2023-01-16 – Visite bilatérale en Angleterre et au pays de Galles (Royaume-Uni)	9	23 737	18 254	10 446	0	321	0	0	52 757
2023-03-13 – 71 <sup>e</sup> Colloque de Westminster, Londres (Royaume-Uni)	2	6 073	4 796	2 271	0	0	970	0	14 111

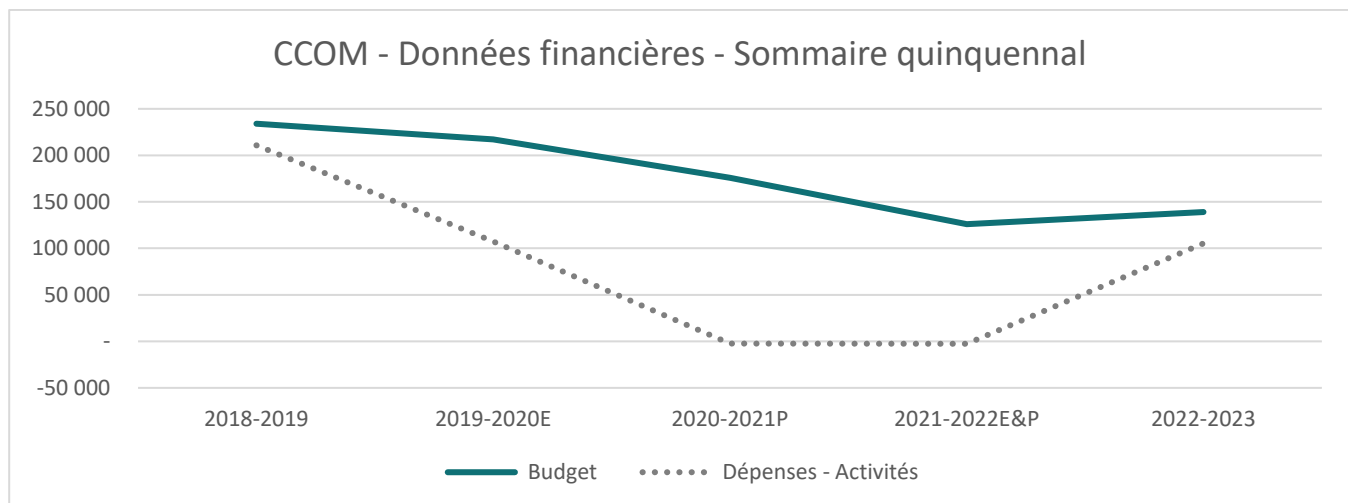


Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Recettes	Total
2023-07-22 – 59 <sup>e</sup> Conférence régionale canadienne, Regina (Saskatchewan) <sup>19</sup>	0	1 068	0	0	0	0	0	0	1 068
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	0	0	0	0	0	33	0	(33)	0
<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>45 089</b>	<b>49 879</b>	<b>18 141</b>	<b>0</b>	<b>358</b>	<b>9 920</b>	<b>(14 524)</b>	<b>108 863</b>
Recettes (frais d'adhésion)	0	0	0	0	0	(3 600)	0	0	(3 600)
<b>Total<sup>20</sup></b>	<b>0</b>	<b>45 089</b>	<b>49 879</b>	<b>18 141</b>	<b>0</b>	<b>(3 242)</b>	<b>9 920</b>	<b>(14 524)</b>	<b>105 263</b>

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2018-2019	139	167 111
2019-2020	118	171 447
2020-2021	122	176 512
2021-2022	114	178 703
2022-2023	144	176 324



<sup>19</sup> Dépenses engagées en 2022-2023 pour une activité ayant lieu en 2023-2024.

<sup>20</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.



## Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)

### Objectifs

L'Union interparlementaire (UIP) est l'organisation internationale des parlements des États souverains. L'UIP œuvre pour la paix et la coopération entre les peuples et la création d'institutions représentatives. À ces fins, l'UIP : favorise les contacts, la concertation et l'échange d'expériences entre les parlements et les parlementaires de tous les pays; examine les questions qui soulèvent de l'intérêt et des préoccupations à l'échelle internationale et se prononce à leur sujet en vue de susciter une action des parlements et des parlementaires; contribue à la défense et à la promotion des droits de la personne; et contribue à une meilleure connaissance du fonctionnement des institutions représentatives ainsi qu'au renforcement et au développement de leurs moyens d'action. Les activités de l'UIP sont une tribune importante pour les échanges. Les objectifs des délégations de l'association sont de représenter les valeurs, les intérêts et les points de vue du Parlement du Canada dans cette enceinte.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2023)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Président :</b>		<a href="#">L'hon. David J. McGuinty, C.P.</a>
<b>Vice-présidente :</b>	<a href="#">L'hon. Salma Ataullahjan</a>	
<b>Président sortant :</b>		<a href="#">Nathaniel Erskine-Smith</a>
<b>Membres :</b>	<a href="#">L'hon. Robert Black</a> <a href="#">L'hon. Mohamed-Iqbal Ravalia</a> <a href="#">L'hon. Raymonde Saint-Germain</a>	<a href="#">L'hon. Greg Fergus, C.P.</a> <a href="#">Iqra Khalid</a> <a href="#">Stephanie Kusie</a> <a href="#">Andréanne Larouche</a> <a href="#">Lindsay Mathyssen</a> <a href="#">L'hon. Michelle Rempel Garner, C.P.</a> <a href="#">Jamie Schmale</a> <a href="#">Brenda Shanahan</a>

### **Activités et dépenses 2022-2023**

Les assemblées de l'UIP offrent aux parlementaires canadiens une occasion de discuter avec leurs homologues des parlements membres de questions touchant à la démocratie, à la primauté du droit, aux droits de la personne, à l'égalité des sexes et au développement durable. L'association a participé à la 145<sup>e</sup> et à la 146<sup>e</sup> assemblées qui ont eu lieu, respectivement, à Kigali (Rwanda) en octobre et à Manama (Bahreïn) en mars. Les délégués ont pris part aux débats généraux sur les thèmes « Égalité des sexes et parlements sensibles au genre : moteurs du changement pour un monde plus résilient et pacifique » et « Promouvoir la coexistence pacifique et les sociétés inclusives : combattre l'intolérance ». Ils ont également proposé des modifications aux résolutions sur la migration internationale, la cybercriminalité et les forêts carboneutres. Le Canada a présidé les comités chargés de rédiger les résolutions condamnant l'invasion de la Russie par l'Ukraine et demandant une intervention dans les graves crises humanitaires.

L'association a également participé à trois activités que l'UIP a tenues à New York sur les processus de l'Organisation des Nations Unies (ONU). En juillet, des délégués ont assisté au Forum parlementaire organisé dans le cadre du Forum politique de haut niveau des Nations Unies sur le développement durable, qui visait à étudier les progrès réalisés dans l'atteinte des objectifs de développement durable. En février, des délégués ont pris part à l'Audition parlementaire annuelle aux Nations Unies, où il a été question de la gestion des ressources en eau en vue de la Conférence des Nations Unies sur l'eau. En mars, l'association a participé à une réunion parlementaire conjointe de l'UIP et d'ONU femmes sur « Le rôle des parlements dans la promotion de l'égalité des sexes grâce à la technologie ».

Outre les activités en personne, les membres de l'association ont assisté virtuellement à des ateliers, à des séminaires, à des groupes de discussion et à des conférences sur des thèmes variés, notamment le changement climatique, le désarmement, la santé, la gouvernance de l'Internet, la participation politique et le développement durable.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

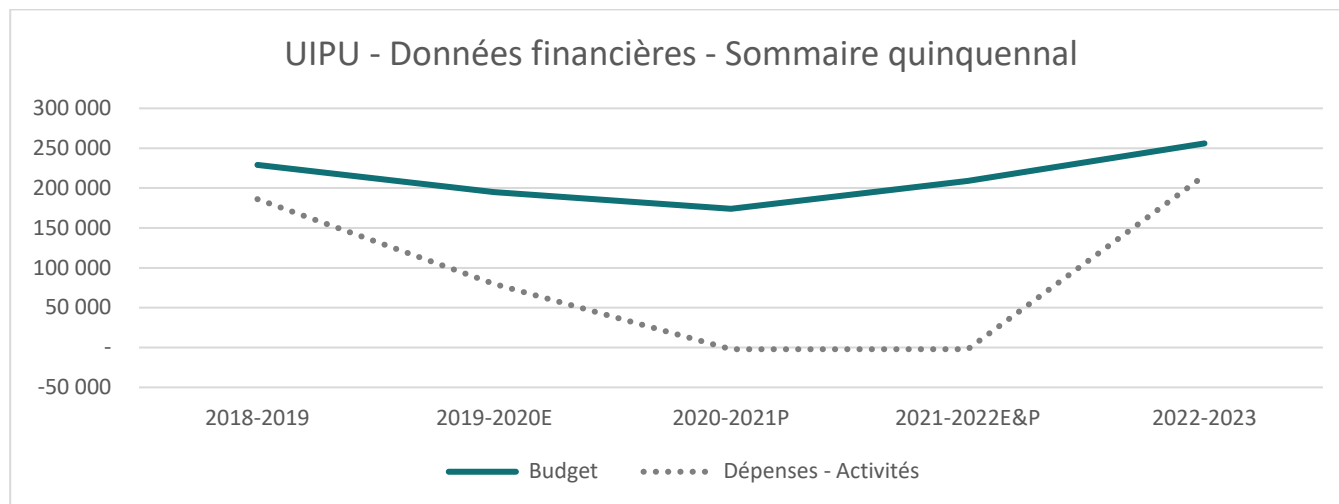
<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2022-06-15 – Huitième Conférence mondiale des jeunes parlementaires, Charm-el Cheikh (Égypte) <sup>21</sup>	1	77	0	0	0	0	0	77
2022-07-12 – Forum parlementaire à l’occasion du forum politique de haut niveau des Nations Unies sur le développement durable, New York (États-Unis)	3	2 941	972	733	0	0	0	4 646
2022-10-11 – 145 <sup>e</sup> Assemblée de l’UIP et réunions connexes, Kigali (Rwanda)	9	58 105	16 541	4 821	0	1 783	0	81 249
2023-02-13 – Audition parlementaire aux Nations Unies : <i>De l’eau pour tous et pour la planète : arrêtons le gaspillage, changeons la donne, investissons dans l’avenir</i> , New York (États-Unis)	8	10 107	6 344	4 677	0	119	0	21 247
2023-03-07 – Réunion parlementaire à l’occasion de la 67 <sup>e</sup> session de la Commission de la condition de la femme, New York (États-Unis)	4	4 970	3 658	1 152	0	19	0	9 799
2023-03-11 – 146 <sup>e</sup> Assemblée de l’UIP et réunions connexes, Manama (Bahreïn)	9	71 636	13 409	12 980	0	522	0	98 546
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	0	0	0	0	0	60	0	60
<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>147 836</b>	<b>40 924</b>	<b>24 363</b>	<b>0</b>	<b>2 502</b>	<b>0</b>	<b>215 624</b>
Recettes (frais d’adhésion)	0	0	0	0	0	(2 775)	0	(2 775)
<b>Total<sup>22</sup></b>	<b>0</b>	<b>147 836</b>	<b>40 924</b>	<b>24 363</b>	<b>0</b>	<b>(273)</b>	<b>0</b>	<b>212 849</b>

<sup>21</sup> Activité annulée.

<sup>22</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

**Sommaire quinquennal**

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2018-2019	83	433 422
2019-2020	82	436 542
2020-2021	93	468 027
2021-2022	84	447 309
2022-2023	111	503 086





## Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)

### Objectifs

L'Association parlementaire canadienne de l'OTAN a pour mission de mieux faire connaître à ses membres et au public les travaux de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN (AP-OTAN). Elle offre également aux parlementaires canadiens la possibilité de participer aux activités de l'AP-OTAN et de nouer et d'entretenir des liens avec leurs homologues des autres pays de l'OTAN.

L'AP-OTAN est une organisation interparlementaire réunissant des membres des parlements nationaux des 31 pays membres de l'OTAN et des 10 pays associés de l'AP-OTAN. Les travaux de l'AP-OTAN portent sur des questions sociales, culturelles, politiques et économiques ainsi que sur des questions militaires, lesquelles revêtent toutes un intérêt capital à l'heure où l'OTAN s'efforce de surmonter de nouveaux défis en matière de défense et de sécurité. Les délégués de l'AP-OTAN participent à la session du printemps et à la session annuelle ainsi qu'à d'autres réunions et échanges d'informations avec des collègues partout en Europe et en Amérique du Nord, mais également en Asie et en Afrique.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2023)

	Sénat	Chambre des communes
Présidente :		<a href="#">Julie Dzerowicz</a>
Vice-présidents :		<a href="#">L'hon. John McKay, C.P.</a> <a href="#">Pierre Paul-Hus</a>
Conseillers :	<a href="#">L'hon. Pierre-Hugues Boisvenu</a> <a href="#">L'hon. Jane Cordy</a> <a href="#">L'hon. Mohamed-Iqbal Ravalia</a> <a href="#">L'hon. Vernon White</a>	<a href="#">Yvan Baker</a> <a href="#">Darren Fisher</a> <a href="#">Cheryl Gallant</a> <a href="#">Christine Normandin</a> <a href="#">Jamie Schmale</a> <a href="#">Brenda Shanahan</a>

**Activités et dépenses 2022-2023**

Les délégués de l'association ont pris part à plusieurs activités annuelles de l'AP-OTAN, notamment à la réunion du printemps 2022 de la Commission permanente, en Grèce; à la session du printemps 2022, en Lituanie; et à la 68<sup>e</sup> session annuelle, en Espagne. C'est lors de cette dernière que la présidente de l'association a annoncé que le Canada accueillerait la 70<sup>e</sup> session annuelle de l'AP-OTAN à Montréal, en novembre 2024. Les membres de l'association ont également participé au 22<sup>e</sup> Forum parlementaire transatlantique, à Washington, D.C.; aux réunions conjointes de 2023 de trois commissions de l'AP-OTAN en Belgique; ainsi qu'à la réunion du printemps 2023 de la Commission permanente, en Norvège. Finalement, une déléguée s'est rendue au Danemark et au Groenland pour participer à une visite conjointe de deux sous-commissions de l'AP-OTAN.

Parmi les sujets abordés lors de ces activités figurent la guerre en Ukraine, le concept stratégique 2022 de l'OTAN, l'adhésion de la Finlande et de la Suède à l'OTAN, l'assertivité de la Chine et la région indopacifique, les politiques nucléaires et la dissuasion, ainsi que la sécurité dans l'Arctique.

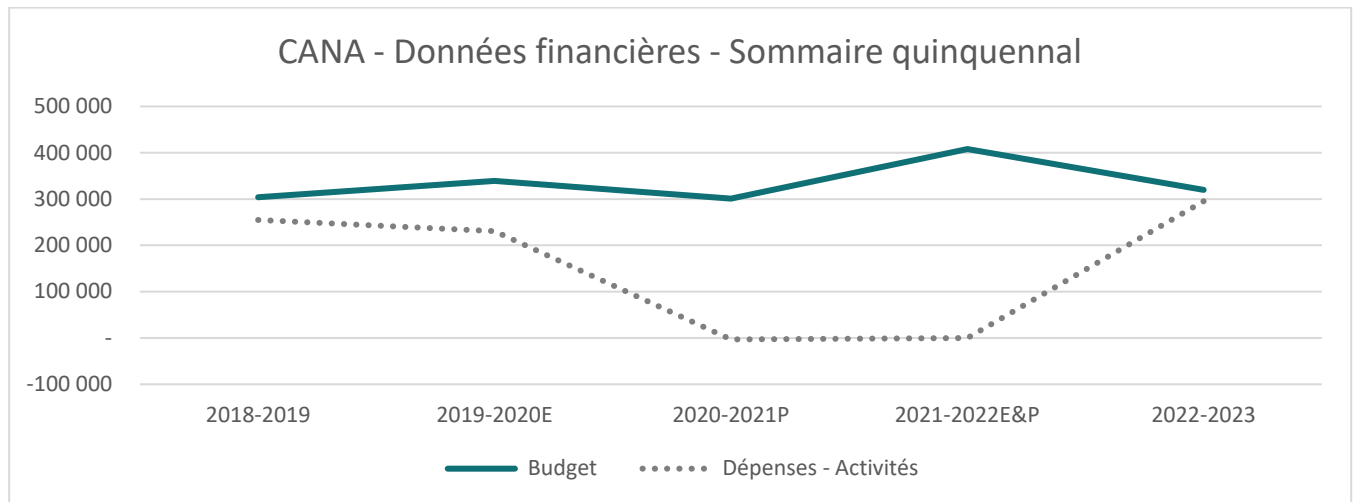
<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2022-04-09 – Réunions du Bureau et des commissions permanentes, Athènes (Grèce)	2	17 210	1 621	787	611	0	0	20 229
2022-05-25 – Session du printemps, Vilnius (Lituanie)	10	84 575	7 129	6 916	180	0	0	98 800
2022-09-12 – Visite conjointe de la CDSRCS et de la DSCTC au Danemark, à Copenhague et au Groenland	1	5 436	1 361	1 246	0	0	0	8 043
2022-11-18 – Session annuelle, Madrid (Espagne)	11	29 641	10 960	9 807	0	17	0	50 425
2022-12-05 – Forum parlementaire transatlantique, Washington (États-Unis)	6	7 298	7 879	2 495	0	0	1 302	18 974
2023-02-19 – Réunion conjointe de la commission de la défense et de la sécurité (DSCFC), de la commission de l'économie et de la sécurité (ESCEW), et de la commission politique (PC), Bruxelles (Belgique)	10	63 261	12 798	6 575	0	71	0	82 705
2023-03-25 – Réunion du printemps de la commission permanente, Oslo (Norvège)	2	17 403	1 376	910	0	0	0	19 689

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	0	0	0	0	273	0	0	273
<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>224 823</b>	<b>43 125</b>	<b>28 735</b>	<b>1 064</b>	<b>88</b>	<b>1 302</b>	<b>299 137</b>
Recettes (frais d'adhésion)	0	0	0	0	0	(3 775)	0	(3 775)
<b>Total<sup>23</sup></b>	<b>0</b>	<b>224 823</b>	<b>43 125</b>	<b>28 735</b>	<b>1 064</b>	<b>(3 687)</b>	<b>1 302</b>	<b>295 362</b>

Sommaire quinquennal

Fiscal Year	No. of Members	Contributions
2018-2019	286	381 126
2019-2020	175	369 783
2020-2021	121	424 061
2021-2022	118	393 720
2022-2023	151	445 265



<sup>23</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.





## Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)

### Objectifs

Reconnaissant que le renforcement de la démocratie, la création de la prospérité et la réalisation du potentiel humain sont les priorités les plus pressantes de l'hémisphère, la Section canadienne s'est donné les objectifs suivants :

- favoriser la participation des parlementaires au système interaméricain et contribuer aux échanges interparlementaires;
- entretenir des relations avec les représentants parlementaires des pays membres de l'Organisation des États américains (OEA);
- rencontrer périodiquement ces représentants parlementaires pour débattre publiquement des priorités et des problèmes communs, notamment les représentants des trois réseaux thématiques de ParlAmericas : le Réseau pour un parlement ouvert, le Réseau parlementaire sur le changement climatique et le Réseau parlementaire pour l'égalité des genres.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2023)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Président :</b>		<a href="#">Marc G. Serré</a>
<b>Vice-présidents :</b>	<a href="#">L'hon. Rosa Galvez</a>	<a href="#">Julie Dzerowicz</a>
<b>Conseillers :</b>	<a href="#">L'hon. René Cormier</a>	<a href="#">Richard Cannings</a>
	<a href="#">L'hon. Michael L. MacDonald</a>	<a href="#">Randy Hoback</a>
	<a href="#">L'hon. Scott Tannas</a>	<a href="#">Stephanie Kusie</a>
		<a href="#">Soraya Martinez Ferrada</a>
		<a href="#">Jamie Schmale</a>
		<a href="#">Nathalie Sinclair-Desgagné</a>

### **Activités et dépenses 2022-2023**

En juin, une délégation a pris part au 9<sup>e</sup> Sommet des Amériques ainsi qu'à un rassemblement parlementaire à l'occasion du 9<sup>e</sup> Sommet des Amériques sur des sujets comme la diplomatie parlementaire et la gouvernance démocratique, la transition énergétique et la transition numérique. Le même mois, l'association a offert une réception sur la Colline du Parlement pour les ambassadeurs et hauts-commissaires des pays membres de ParlAmericas. En juin et en juillet, une délégation a participé virtuellement à la 6<sup>e</sup> rencontre du Réseau parlementaire sur le changement climatique de ParlAmericas.

En novembre, un membre a participé au Sommet des législateurs GLOBE au Caire (Égypte), qui coïncidait avec la 27<sup>e</sup> Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques (COP27). Toujours en novembre, des membres ont participé virtuellement à un dialogue politique pour discuter de la coopération régionale en matière de migration en Amérique du Nord et en Amérique centrale. En outre, en novembre et décembre, une délégation a participé à la 19<sup>e</sup> Assemblée plénière de ParlAmericas et à la 14<sup>e</sup> réunion du Réseau parlementaire pour l'égalité des genres de ParlAmericas à Bogota (Colombie), sur le thème de la croissance économique inclusive et de l'économie des soins.

En janvier, le président de l'association a rencontré virtuellement l'ambassadeur du Pérou pour discuter de l'état d'urgence déclaré dans ce pays en décembre. Par ailleurs, en mars, une délégation a participé à une vidéoconférence sur la mobilisation des parlements face aux migrations climatiques. Enfin, en avril, une délégation a participé au 6<sup>e</sup> rassemblement du Réseau pour un parlement ouvert de ParlAmericas, sur le thème du renforcement de la démocratie à Santiago (Chili).

Finalement, les membres ont participé à quatre réunions du conseil d'administration de ParlAmericas pour discuter de la gouvernance, des finances, de la stratégie et des activités pour l'année en cours. Ils ont également participé à une réunion du comité exécutif du Réseau parlementaire de ParlAmericas sur le changement climatique.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

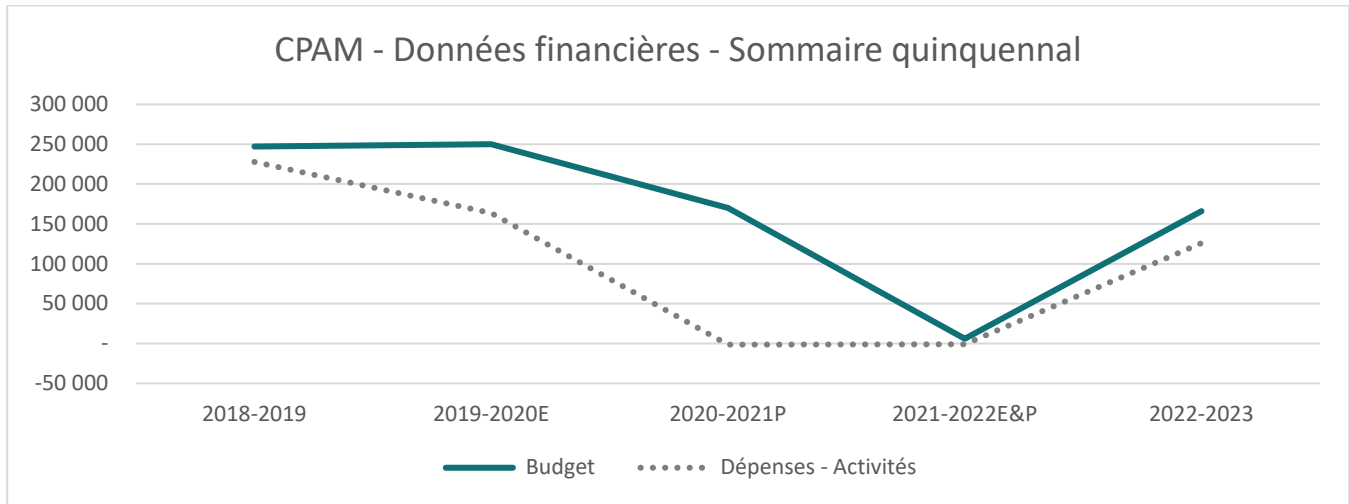
<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2022-06-06 – Réunion parlementaire à l’occasion du 9 <sup>e</sup> Sommet des Amériques, Los Angeles (États-Unis)	7	12 477	6 695	3 101	717	426	0	23 417
2022-11-07 – Sommet parlementaire GLOBE pour la COP27, Le Caire (Égypte)	1	1	315	284	0	0	0	600
2022-11-29 – 19 <sup>e</sup> Assemblée plénière de ParlAmericas et 14 <sup>e</sup> Rencontre du Réseau parlementaire pour l’égalité des genres de ParlAmericas, Bogota (Colombie)	7	19 501	2 240	2 686	22	450	0	24 899
2023-04-20 – 7 <sup>e</sup> Rencontre du Réseau pour un parlement ouvert de ParlAmericas, Santiago (Chili) <sup>24</sup>	10	78 512	0	0	0	0	0	78 512
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	0	102	0	0	730	306	0	1 138
<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>110 593</b>	<b>9 249</b>	<b>6 071</b>	<b>1 469</b>	<b>1 182</b>	<b>0</b>	<b>128 565</b>
Recettes (frais d’adhésion)	0	0	0	0	0	(2 650)	0	(2 650)
<b>Total<sup>25</sup></b>	<b>0</b>	<b>110 593</b>	<b>9 249</b>	<b>6 071</b>	<b>1 469</b>	<b>(1 468)</b>	<b>0</b>	<b>125 915</b>

<sup>24</sup> Dépenses engagées en 2022-2023 pour une activité ayant lieu en 2023-2024.

<sup>25</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

**Sommaire quinquennal**

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2018-2019	109	25 658
2019-2020	102	25 861
2020-2021	95	24 993
2021-2022	86	24 753
2022-2023	106	25 988





## Association législative Canada-Chine (CACN)

### Objectifs

L'Association législative Canada-Chine offre aux deux pays un cadre pour échanger sur les possibilités et les défis bilatéraux et multilatéraux. L'association favorise les échanges d'information entre les parlementaires canadiens et les représentants du Congrès national du peuple de la République populaire de Chine afin de favoriser une meilleure compréhension et des liens plus étroits entre les deux pays. Parmi les activités importantes de l'association figurent les réunions bilatérales annuelles entre les parlementaires fédéraux canadiens et leurs homologues du Congrès national du peuple.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2023)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Coprésidents :</b>	<a href="#">L'hon. Paul J. Massicotte</a>	<a href="#">Han Dong</a>
<b>Vice-présidents :</b>	<a href="#">L'hon. Yonah Martin</a> <a href="#">L'hon. Scott Tannas</a>	<a href="#">Shaun Chen</a> <a href="#">Michael Cooper</a> <a href="#">Don Davies</a> <a href="#">Majid Jowhari</a> <a href="#">Yves Perron</a>

**Activités et dépenses 2022-2023**

En octobre, en collaboration avec le Groupe interparlementaire Canada-Japon, l'association a envoyé une grande délégation du Sénat et de la Chambre des communes à la 30<sup>e</sup> réunion annuelle du Forum parlementaire Asie-Pacifique à Bangkok (Thaïlande). Les membres de la délégation ont participé aux groupes de travail et aux réunions de comités pour la rédaction de résolutions et ont rencontré d'autres délégations. Ils ont également participé à la 43<sup>e</sup> Assemblée générale de l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE à Phnom Penh (Cambodge) en novembre.

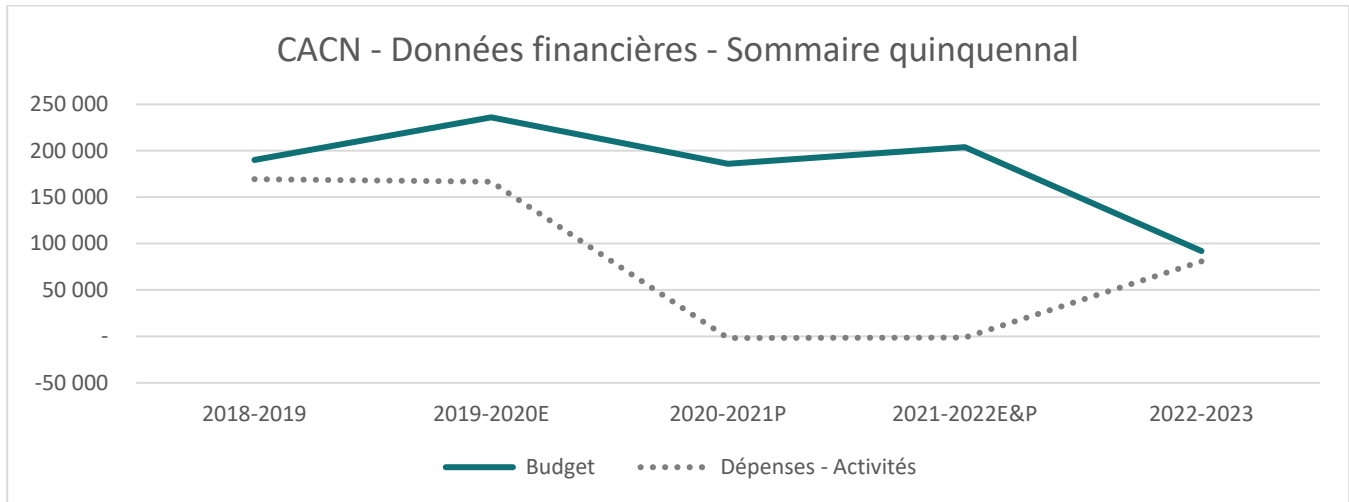
<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2022-10-26 – 30 <sup>e</sup> assemblée annuelle du Forum interparlementaire Asie-Pacifique, Bangkok (Thaïlande) <sup>26</sup>	11	52 355	5 349	3 100	0	74	0	60 877
2022-11-20 – 43 <sup>e</sup> Assemblée générale de l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE, Phnom Penh (Cambodge) <sup>26</sup>	5	15 608	3 571	2 057	0	506	0	21 742
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>67 963</b>	<b>8 920</b>	<b>5 156</b>	<b>0</b>	<b>580</b>	<b>0</b>	<b>82 619</b>
Recettes (frais d'adhésion)	0	0	0	0	0	(1 675)	0	(1 675)
<b>Total<sup>27</sup></b>	<b>0</b>	<b>67 963</b>	<b>8 920</b>	<b>5 156</b>	<b>0</b>	<b>(1 095)</b>	<b>0</b>	<b>80 944</b>

<sup>26</sup> Activité conjointe avec CAJP.

<sup>27</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

**Sommaire quinquennal**

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2018-2019	72	S.O.
2019-2020	94	
2020-2021	69	
2021-2022	52	
2022-2023	67	





## Association interparlementaire Canada-France (CAFR)

### Objectifs

L'Association interparlementaire Canada-France offre aux parlementaires canadiens et français un cadre pour échanger des informations et des idées. Normalement, l'association tient une réunion par an, successivement dans un pays puis dans l'autre. Elle peut aussi organiser des réunions de moindre envergure sur des questions précises. L'association vise entre autres à présenter aux gouvernements et aux parlements des deux pays des initiatives pouvant conduire à une meilleure connaissance des enjeux internes ou bilatéraux, et à promouvoir la coopération bilatérale dans les domaines politique, économique, social, culturel et parlementaire.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2023)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Présidente :</b>		<a href="#">Marie-France Lalonde</a>
<b>Vice-présidents :</b>	<a href="#">L'hon. René Cormier</a>	<a href="#">Jacques Gourde</a>
<b>Membres :</b>	<a href="#">L'hon. Claude Carignan, C.P.</a>	<a href="#">Luc Berthold</a>
	<a href="#">L'hon. Jean-Guy Dagenais</a>	<a href="#">Marc Dalton</a>
	<a href="#">L'hon. Pierre J. Dalphond</a>	<a href="#">Fayçal El-Khoury</a>
		<a href="#">Darrell Samson</a>
		<a href="#">Denis Trudel</a>



**Activités et dépenses 2022-2023**

Le 6 octobre, le comité exécutif a été accueilli à la Résidence de France pour une réception offerte par l’Ambassadeur de France au Canada, Michel Miraillet. La 48<sup>e</sup> réunion annuelle de l’association s’est tenue du 10 au 15 octobre en Colombie-Britannique, sous les thèmes de la diversité culturelle dans le monde numérique et de la transition écologique et des technologies vertes. La délégation, composée de parlementaires français et canadiens, a participé à des séances de travail, rencontré le Président de l’Assemblée législative de la Colombie-Britannique et des ministres provinciaux et s’est entretenue avec divers intervenants locaux. Elle a aussi rencontré la communauté francophone de la Colombie-Britannique et participé à des activités portant sur les peuples autochtones. Le 16 octobre, la présidente de l’association a participé, à Ottawa, à l’inauguration du Monument AMICITIA, dédié à l’amitié et aux relations diplomatiques entre la France et le Canada. Le 2 février, l’association a tenu une réception en l’honneur de l’Ambassadeur de France au Canada. Enfin, le 29 mars, l’Ambassadeur de France au Canada a accueilli à la Résidence de France les membres de la délégation canadienne qui allaient participer à la 49<sup>e</sup> réunion annuelle en France prévue en avril 2023.

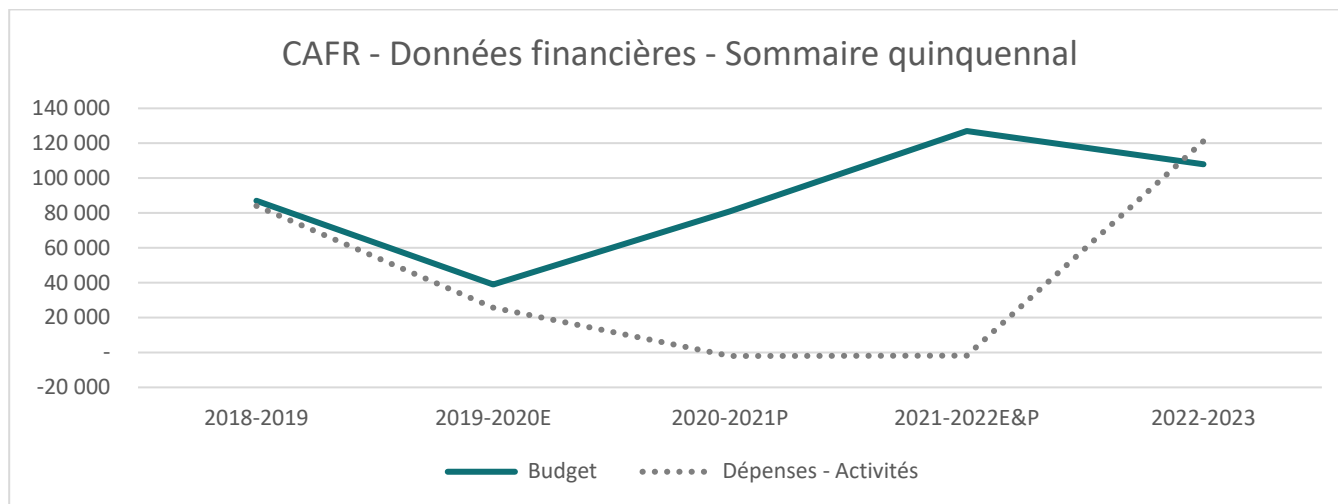
<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2022-10-10 – 48 <sup>e</sup> Assemblée annuelle, Vancouver et Whistler (Colombie-Britannique)	10	23 733	24 703	3 951	14 571	5 366	0	72 325
2023-04-01 – 49 <sup>e</sup> Assemblée annuelle, Île-de-France et Normandie (France) <sup>28</sup>	10	44 339	0	0	0	225	0	44 564
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	0	0	0	0	574	0	0	574
<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>68 072</b>	<b>24 703</b>	<b>3 951</b>	<b>15 145</b>	<b>5 591</b>	<b>0</b>	<b>117 463</b>
Recettes (frais d’adhésion)	0	0	0	0	0	(2 325)	0	(2 325)
<b>Total<sup>29</sup></b>	<b>0</b>	<b>68 072</b>	<b>24 703</b>	<b>3 951</b>	<b>15 145</b>	<b>3 266</b>	<b>0</b>	<b>115 138</b>

<sup>28</sup> Dépenses engagées en 2022-2023 pour une activité ayant lieu en 2023-2024.

<sup>29</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

**Sommaire quinquennal**

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2018-2019	66	S.O.
2019-2020	72	
2020-2021	80	
2021-2022	72	
2022-2023	93	





## Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)

### Objectifs

Le Groupe interparlementaire Canada-Japon vise à promouvoir les échanges entre les parlementaires japonais et canadiens, propose des initiatives susceptibles de mener à une meilleure compréhension mutuelle des questions bilatérales et multilatérales, et s'efforce d'accroître la coopération entre les deux pays. L'une des activités fondamentales du Groupe interparlementaire est l'organisation de rencontres bilatérales entre les parlementaires fédéraux canadiens et leurs homologues de la Diète du Japon.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2023)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Coprésidents :</b>	<a href="#">L'hon. Stan Kutcher</a>	<a href="#">Terry Sheehan</a>
<b>Vice-présidents :</b>	<a href="#">L'hon. Victor Oh</a>	<a href="#">Angelo Iacono</a>
<b>Membres :</b>	<a href="#">L'hon. Pierre J. Dalphond</a>	<a href="#">Gord Johns</a> <a href="#">Ken McDonald</a> <a href="#">Monique Pauzé</a> <a href="#">Lianne Rood</a> <a href="#">Jamie Schmale</a>

**Activités et dépenses 2022-2023**

En juin, le comité exécutif de l'association a tenu un déjeuner avec Son Excellence Kanji Yamanouchi, ambassadeur du Japon au Canada, pour l'accueillir au Canada et lui souhaiter la bienvenue dans ses nouvelles fonctions. En octobre, les coprésidents ont repris leurs visites annuelles au Japon, où ils se sont rendus pour la première fois depuis le début de la pandémie de COVID-19. Ils ont visité Tokyo et Osaka, où ils ont rencontré des députés de la Diète (notamment ceux qui font partie de la Ligue d'amitié de la Diète Japon-Canada), des intervenants de la société civile, des diplomates et du personnel militaire du Canada et de ses alliés présents au Japon. Plus tard en octobre, en collaboration avec l'Association législative Canada-Chine, l'association a envoyé une grande délégation du Sénat et de la Chambre des communes à la 30<sup>e</sup> réunion annuelle du Forum parlementaire Asie-Pacifique à Bangkok (Thaïlande). Les membres de la délégation ont participé aux groupes de travail et aux réunions de comités pour la rédaction de résolutions et ont rencontré d'autres délégations. Ils ont également participé à la 43<sup>e</sup> Assemblée générale de l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE à Phnom Penh (Cambodge) en novembre. Tout au long de l'année, les membres de l'association ont maintenu une relation active et ouverte avec l'ambassadeur et le personnel de l'ambassade du Japon au Canada, notamment en assistant aux célébrations de l'anniversaire de l'Empereur qui ont été organisées en février.

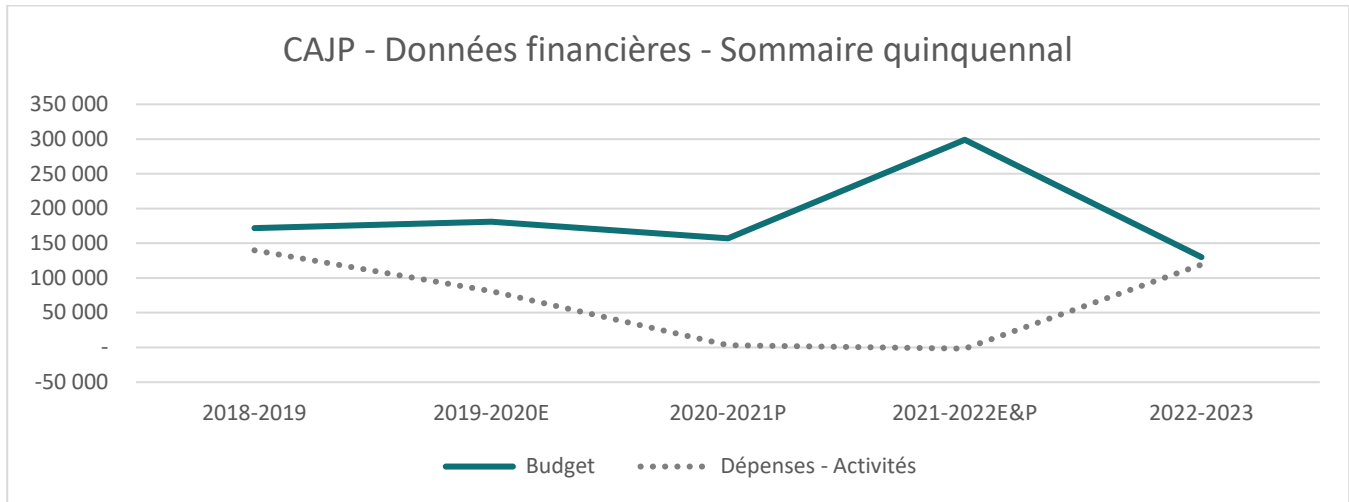
<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2022-10-15 – Visite annuelle des coprésidents au Japon, Tokyo et Osaka	3	24 344	6 072	2 448	1 638	4 679	0	39 180
2022-10-26 – 30 <sup>e</sup> assemblée annuelle du Forum interparlementaire Asie-Pacifique, Bangkok (Thaïlande) <sup>30</sup>	11	46 035	5 212	5 249	0	124	0	56 619
2022-11-20 – 43 <sup>e</sup> Assemblée générale de l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE, Phnom Penh (Cambodge) <sup>30</sup>	5	24 264	893	0	0	0	0	25 157
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	0	33	0	0	816	0	0	849
<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>94 676</b>	<b>12 177</b>	<b>7 697</b>	<b>2 454</b>	<b>4 803</b>	<b>0</b>	<b>121 805</b>
Recettes (frais d'adhésion)	0	0	0	0	0	(2 575)	0	(2 575)
<b>Total<sup>31</sup></b>	<b>0</b>	<b>94 676</b>	<b>12 177</b>	<b>7 697</b>	<b>2 454</b>	<b>2 228</b>	<b>0</b>	<b>119 230</b>

<sup>30</sup> Activité conjointe avec CACN.

<sup>30</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

**Sommaire quinquennal**

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2018-2019	72	S.O.
2019-2020	74	
2020-2021	82	
2021-2022	78	
2022-2023	103	





## Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK)

### Objectifs

L'Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni vise à étendre les liens bilatéraux traditionnels entre ces deux pays par des relations modernes et dynamiques. Elle a pour mandat de mieux faire comprendre les différences dans le fonctionnement des parlements des deux pays et d'accroître la coopération entre les parlementaires au sujet des questions nationales d'intérêt commun débattues au sein d'organismes internationaux.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2023)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Président :</b>		<a href="#">James Maloney</a>
<b>Vice-présidents :</b>	<a href="#">L'hon. Tony Dean</a>	<a href="#">L'hon. John McKay, C.P.</a>
<b>Membres :</b>	<a href="#">L'hon. Patricia Bovey</a> <a href="#">L'hon. Leo Housakos</a>	<a href="#">John Barlow</a> <a href="#">Michael Barrett</a> <a href="#">Daniel Blaikie</a> <a href="#">Kody Blois</a> <a href="#">Jean-Denis Garon</a> <a href="#">Matt Jeneroux</a>

**Activités et dépenses 2022-2023**

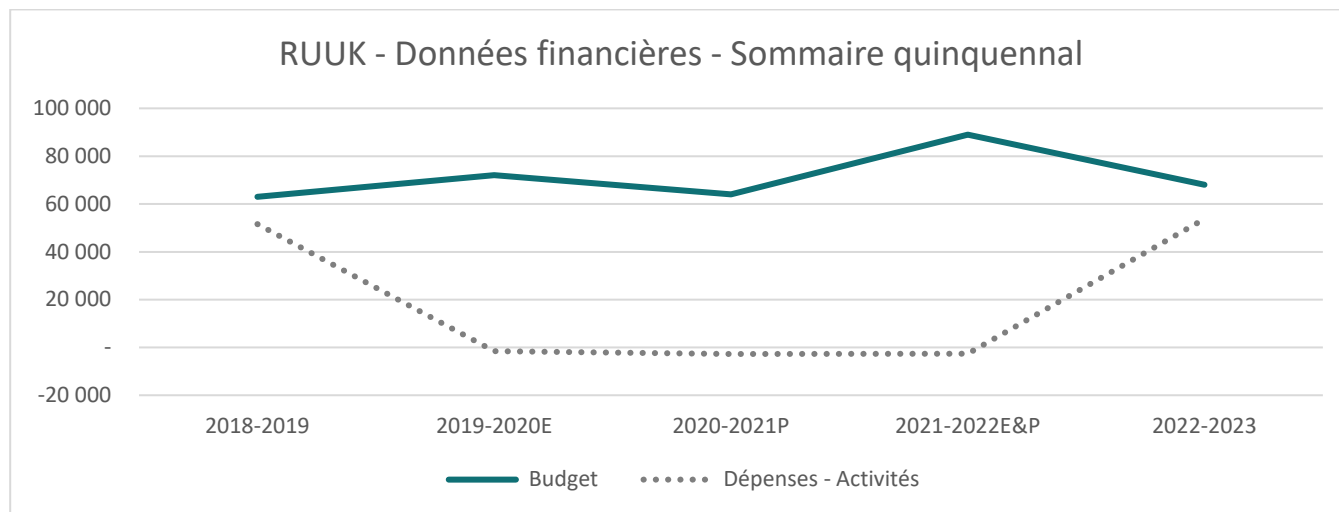
En avril, le comité exécutif s'est réuni virtuellement pour définir les initiatives pour l'exercice 2022-2023. Le 21 avril, ils ont tenu une séance d'information virtuelle, animée par Affaires mondiales Canada, afin d'obtenir des informations sur les questions relatives au Royaume-Uni en vue d'une prochaine mission à l'automne 2023. Le 5 mai, l'Association a organisé un déjeuner en l'honneur de Son Excellence Mme Susannah Goshko, haut-commissaire britannique au Canada, renouant ainsi le dialogue depuis la dernière réunion de décembre 2021. Les membres du comité exécutif ont accueilli une délégation des îles Falkland le 16 juin, afin de découvrir leur histoire et leur culture uniques. Une délégation de parlementaires et de fonctionnaires s'est rendue au Royaume-Uni (Londres et Belfast) en octobre. Par la suite, le Comité exécutif a fait un compte rendu le 28 novembre et a rencontré Mme Goshko le 29 novembre pour discuter de la mission menée avec succès et partager leurs expériences. Le 7 février, l'association a organisé un petit-déjeuner en l'honneur de Mme Goshko, avec des invités de marque tels qu'Emma Wade-Smith, commissaire au commerce de Sa Majesté pour l'Amérique du Nord, et consule générale du Royaume-Uni à New York.

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2022-10-24 – Visite bilatérale au Royaume-Uni, à Londres (Angleterre) et à Belfast (Irlande du Nord)	9	19 783	15 626	7 231	856	634	0	44 132
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	0	23	0	0	1 603	352	0	1 978
<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>19 806</b>	<b>15 626</b>	<b>7 231</b>	<b>2 460</b>	<b>986</b>	<b>0</b>	<b>46 110</b>
Recettes (frais d'adhésion)	0	0	0	0	0	(3 525)	0	(3 525)
<b>Total<sup>32</sup></b>	<b>0</b>	<b>19 806</b>	<b>15 626</b>	<b>7 231</b>	<b>2 460</b>	<b>(2 539)</b>	<b>0</b>	<b>42 585</b>

<sup>32</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

**Sommaire quinquennal**

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2018-2019	109	S.O.
2019-2020	103	
2020-2021	109	
2021-2022	105	
2022-2023	141	







## Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)

### Objectifs

Le Groupe interparlementaire Canada-États-Unis vise à trouver les points de convergence dans les politiques nationales des deux pays, à instaurer un dialogue sur les points de divergence, à favoriser les échanges d'information, et à promouvoir une meilleure compréhension entre les parlementaires canadiens et américains sur des questions d'intérêt commun, notamment sur les questions relatives à l'économie et au commerce, à l'environnement, à l'énergie et aux ressources partagées, à la défense, à la sécurité et aux questions humanitaires pour en nommer que quelques-unes. Pour atteindre ses objectifs, l'association organise plusieurs types d'activités, dont une réunion annuelle, des rencontres bilatérales sur des sujets d'intérêt commun, ainsi que des visites aux membres du Congrès. L'association assiste également aux conférences nationales et régionales.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2023)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Coprésidents :</b>	<a href="#">L'hon. Michael L. MacDonald</a>	<a href="#">L'hon. John McKay, C.P.</a>
<b>Vice-présidents :</b>	<a href="#">L'hon. Jane Cordy</a>	<a href="#">Vance Badawey</a>
	<a href="#">L'hon. Percy E. Downe</a>	<a href="#">Michael Cooper</a>
	<a href="#">L'hon. Paul J. Massicotte</a>	<a href="#">Lena Metlege Diab</a>
	<a href="#">L'hon. Yuen Pau Woo</a>	<a href="#">Anthony Housefather</a>
		<a href="#">Larry Maguire</a>
		<a href="#">James Maloney</a>
		<a href="#">Brian Masse</a>
		<a href="#">Anna Roberts</a>
		<a href="#">Lianne Rood</a>
		<a href="#">Simon-Pierre Savard-Tremblay</a>
		<a href="#">Francesco Sorbara</a>

**Activités et dépenses 2022-2023**

L'association a assisté à trois visites au Congrès, soit en mai, septembre et février. Les délégations ont participé à plusieurs réunions à Washington, D.C., tant avec des sénateurs qu'avec des représentants du Congrès. Les réunions étaient axées sur des enjeux comme le commerce, l'énergie, l'environnement et la défense. Au cours des mois de juillet, d'août et de décembre, l'association a assisté à différentes conférences tenues aux États-Unis et au Canada et organisées par le *Council of State Governments*, la *National Governors Association*, la *Pacific Northwest Economic Region* et la *National Conference of State Legislatures*, qui ont donné lieu à des discussions sur une panoplie d'enjeux stratégiques et de sujets cruciaux. En mai, David L Cohen, l'ambassadeur des États-Unis au Canada, a offert un déjeuner à la délégation canadienne, en vue de sa visite au Congrès. De plus, en novembre, l'association a accueilli Maryscott Greenwood, présidente-directrice générale du Conseil des affaires canadiennes-américaines, pour discuter de thèmes liés aux élections de mi-mandat aux États-Unis.

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Recettes	Total
2022-05-23 – Visite au Congrès à Washington	8	11 228	9 391	3 848	3 201	1 411	0	(1 217)	27 863
2022-07-09 – Réunion annuelle de la Southern Legislative Conference du Council of State Government (CSG), Oklahoma City (Oklahoma)	1	2 036	1 561	883	0	0	730	0	5 209
2022-07-10 – Réunion annuelle de la Midwestern Legislative Conference du Council of State Government (CSG), Wichita (Kansas)	1	1 825	1 270	374	0	0	690	0	4 159
2022-07-13 – Réunion annuelle de la National Governors' Association, Portland (Maine)	5	7 269	9 352	2 084	0	0	9 268	0	27 973
2022-07-19 – Réunion annuelle de la Western Legislative Conference du Council of State Government (CSG), Boise (Idaho)	1	2 339	1 341	512	0	0	566	0	4 759

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Recettes	Total
2022-07-24 – Sommet annuel de la Pacific Northwest Economic Region (PNWER), Calgary (Alberta)	16	9 175	8 043	2 647	0	0	11 649	(1 102)	30 411
2022-08-01 – Sommet législatif annuel de la National Conference of State Legislatures – Réunion annuelle, Denver (Colorado)	8	13 325	10 290	4 069	0	0	6 724	0	34 407
2022-08-14 – Réunion annuelle de la Council of State Governments (CSG) - Eastern Regional Conference, Manchester (New Hampshire)	1	1 197	1 104	447	0	0	503	0	3 250
2022-09-12 – Visite au Congrès à Washington	10	15 727	21 468	4 701	1 566	77	0	0	43 539
2022-12-07 – Réunion annuelle du Council of State Governments (CSG), Honolulu (Hawaï)	7	26 967	15 325	4 197	1 155	13	5 501	0	53 158
2023-02-06 – Visite au Congrès à Washington	10	11 951	18 979	4 420	0	0	0	0	35 350
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	0	0	0	0	1 489	1 300	0	0	2 789
<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>103 039</b>	<b>98 124</b>	<b>28 182</b>	<b>7 411</b>	<b>2 801</b>	<b>35 631</b>	<b>(2 319)</b>	<b>272 867</b>
Recettes (frais d'adhésion)	0	0	0	0	0	(4 350)	0	0	(4 350)
<b>Total<sup>33</sup></b>	<b>0</b>	<b>103 039</b>	<b>98 124</b>	<b>28 182</b>	<b>7 411</b>	<b>(1 549)</b>	<b>35 631</b>	<b>(2 319)</b>	<b>268 517</b>

<sup>33</sup> Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

**Sommaire quinquennal**

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2018-2019	147	S.O.
2019-2020	148	
2020-2021	123	
2021-2022	144	
2022-2023	174	

